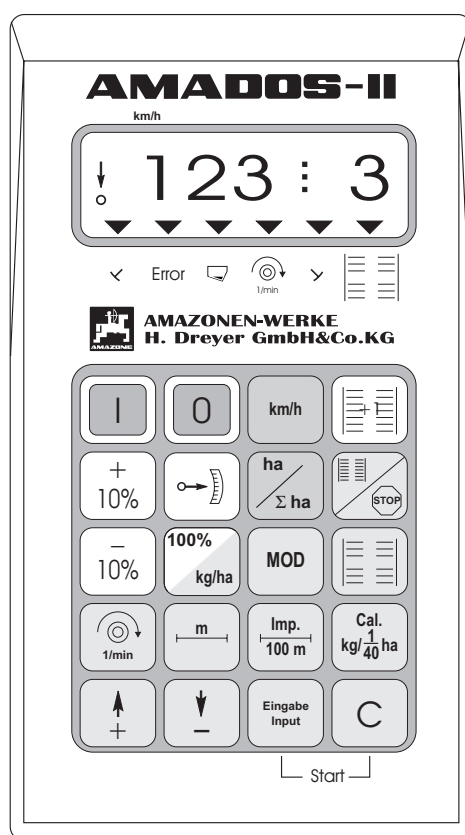




Notice d'utilisation

moniteur électronique

AMADOS-II



MG 406
DB 531.2 (F) 09.98
Imprimé en Allemagne



⚠ Avant la mise en service,
veuillez lire attentivement le
présent manuel d'utilisation ainsi que
les consignes de sécurité qu'il
contient



Recommandations importantes

Symbole “ATTENTION”



Vous trouverez cet avertissement à l'intérieur du présent manuel à tous les endroits requérant une attention particulière pour le respect des consignes, règlements, recommandations, le déroulement correct du travail et pour éviter tout risque de dommages à l'appareil !

Symbole “AVIS”



A l'aide de cet avertissement sont repérées les particularités spécifiques à la machine qu'il faut prendre en compte pour effectuer correctement le travail !

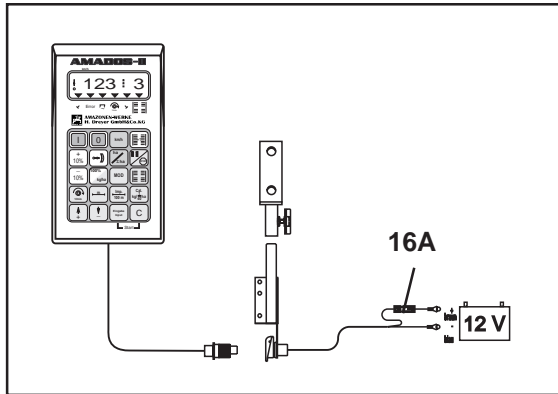


Avant de commencer des travaux de soudure sur le tracteur ou la machine, prenez la précaution de déconnecter toutes les connexions électriques se raccordant au boîtier électronique “AMADOS-II” !

Réception de l'appareil

Au moment de la réception de l'appareil, vérifiez qu'il n'a pas été endommagé en cours de transport ou s'il n'y a pas de manquants ! Seule une réclamation immédiate auprès du transporteur permet de préserver vos droits de recours en dédommagement. Vérifiez également si toutes les pièces ou composants énumérés ci-contre ont bien été fournis.

1.



Le boîtier électronique „AMADOS-II“ est un moniteur assurant les fonctions de surveillance, de commande et de régulation. Il se compose de :

1. Boîtier de base „AMADOS-II“, code.: NE 193

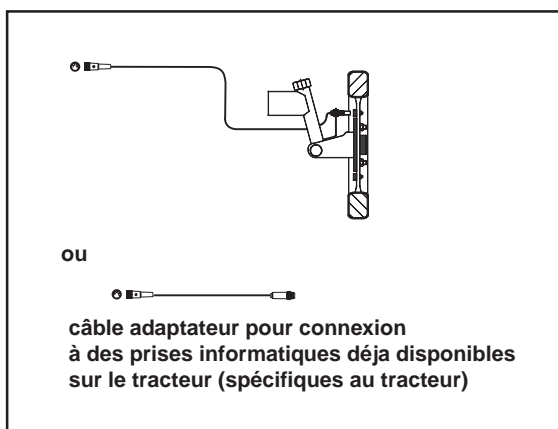
comprenant :

un calculateur.

une console de fixation.

un câble de connexion à la batterie avec raccord et fusible (16A).

2.



Option :

2. Capteur “X” pour raccordement à la roue ou à l’arbre à cardan, code.: NE 196

comprenant :

un capteur “X” arbre à cardan/roue,

un support universel pour le capteur «X» (arbre à cardan/roue),

un sachet avec

- 6 aimants, 6 vis laiton avec écrous et rondelles
- 1 collier avec aimant 27/51.
- 1 collier avec aimant 50/70.
- 10 sangles de fixation de câble.

ou

2. Câble pour le boîtier „AMADOS-II“ pour connexion à des prises informatiques déjà disponibles sur le tracteur (spécifiques au tracteur)



Sommaire	Page
1.0 Information sur l'appareil	6
1.1 Constructeur	6
1.1.1 Importateur	6
1.2 Boîtier électronique AMADOS-II	6
1.3 Principe de fonctionnement	6
1.4 Clavier - Fonctions des touches	7
2.0 Recommandations importantes	9
2.1 Symbole "ATTENTION"	9
2.2 Symbole "RECOMMANDATION"	9
2.3 Utilisation conforme du boîtier „AMADOS-II“	9
2.4 Consignes de sécurité	9
2.5 Recommandation importante en cas d'utilisation du boîtier „AMADOS-II“ avec un épandeur d'engrais centrifuge ou uniquement comme compteur d'hectares	9
3.0 Notice d'utilisation	11
3.1 Mode d'emploi sur épandeur d'engrais centrifuge	11
3.1.1 Généralités	12
3.1.1.1 Commande Marche-/ Arrêt	12
3.1.1.2 Sélection des paramètres spécifiques à la machine	12
3.1.2 Mise en service (description succincte)	12
3.1.3 Mise en service - Réglages et mesures avant le travail (lire en détail la notice)	13
3.1.3.1 L'introduction de l'ensemble des paramètres du type de machine (Mode "1") utilisé	13
3.1.3.2 Introduction des paramètres spécifiques à la machine utilisée	14
3.1.3.2.1 Programmation du débit d'engrais souhaité	14
3.1.3.2.2 Programmation de la largeur de travail	14
3.1.3.2.3 Etalonnage du capteur d'avancement	15
3.1.3.2.4 Etalonnage de l'engrais	16
3.1.4 Mise en service dans le champ	18
3.1.4.1 Avant de commencer à semer	18
3.1.4.2 Modification du débit d'engrais en cours d'épandage	18
3.1.4.3 Epandage à faibles débits, par exemple engrais verts sur jachères et anti-limaces	18
3.1.4.3.1 Cas particulier : épandage de ray-gras	18
3.1.4.4 Touches de fonction et leur utilisation en cours d'épandage	20
3.1.4.4.1 Vitesse d'avancement en km/h	20
3.1.4.4.2 Compteur d'hectares	20
3.1.4.4.3 Compteur des parcours intermédiaires	20
3.1.4.4.4 Surveillance d'un régime de rotation	21
3.1.5 Vidange de la trémie	22
3.1.6 Entretien et maintenance	22
3.1.6.1 Etalonnage des moteurs électriques	22
3.1.7 Utilisation de l'épandeur en cas de panne du circuit électrique	22
3.1.8 Mise en garde d'erreur d'utilisation	23
3.2 Mode d'utilisation pour semoirs à grain	25
1. L'AMADOS-II et ses fonctions en cas d'utilisation sur D8, AD et MD8	25
2. L'AMADOS-II et ses fonctions en cas d'utilisation sur AD-P, AD-PL, RP-AD-P, FRS ou FPS	27
3.2.1 Généralités	28
3.2.1.1 Commande Marche-/ Arrêt	28
3.2.1.2 Sélection des paramètres spécifiques à la machine	28
3.2.2 Mise en service (description succincte)	28
3.2.3 Mise en service - Réglages et mesures avant le travail (lire en détail la notice)	30
3.2.3.1 L'introduction de l'ensemble des paramètres concernant le type de machine utilisé et son équipement (Mode "1" à "6")	30
3.2.3.2 Etalonnage du moteur électrique de modulation	34

3.2.3.2.1	Comparaison de la Position effective du levier sélecteur sur l'échelle graduée avec celle s'affichant à l'écran	34
3.2.3.2.2	Ecart entre la position du levier sélecteur affichée à l'écran et la position effective sur l'échelle graduée	35
3.2.3.3	Introduction des paramètres spécifiques à la machine utilisée	36
3.2.3.3.1	Etalonnage du capteur de mesure de distance parcourue	36
3.2.3.3.2	Programmation de la largeur de travail	39
3.2.3.3.3	Programmation du débit de grain	39
3.2.3.3.4	Procédure d'étalonnage (contrôle de débit préalable à poste fixe)	40
3.2.3.3.5	Programmation du jalonnage	42
3.2.3.3.6	Mise en place d'un jalonnage séquentiel (fonction impossible sur semoirs pneumatiques)	45
3.2.4	Mise en service dans le champ	46
3.2.4.1	Avant de commencer à semer	46
3.2.4.2	Commutation du compteur de jalonnage sur le passage suivant	46
3.2.4.3	Modification du débit de grain en cours de travail	47
3.2.4.4	Recommandations importantes en cas d'interruption de travail en cours de semis ou en relevant les traceurs (touche d'arrêt d'urgence).	47
3.2.4.5	Explications sur les avertissements pouvant être affichés	48
3.2.4.6	Touches de fonctions et leur utilisation en cours de travail	49
3.2.3.1	Vitesse d'avancement	49
3.2.4.6.2	Compteur d'hectares	49
3.2.4.6.3	Surveillance du régime de rotation de la turbine	50
3.2.5	Mise en garde d'erreur d'utilisation	51
3.2.6	Pannes - Solutions de dépannage	52
3.3	Fonction „compteur d'hectares“	57
3.3.1	Généralités	58
3.3.1.1	Commande Marche-/ Arrêt	58
3.3.1.2	Sélection des paramètres spécifiques à la machine	58
3.3.2	Mise en service (description succincte)	58
3.3.3	Mise en service - Réglages et mesures avant le travail (lire en détail la notice)	59
3.3.3.1	L'introduction de l'ensemble des paramètres du type de machine (Mode "1") utilisé	59
3.3.3.2	Introduction des paramètres spécifiques à la machine utilisée	59
3.3.3.2.1	Programmation de la largeur de travail	59
3.3.3.2.2	Etalonnage du capteur d'avancement	60
3.3.4	Mise en service dans le champ	61
3.3.4.1	Avant de commencer à semer	61
3.3.4.2	Touches de fonction et leur utilisation en cours de travail	62
3.3.4.2.1	Vitesse d'avancement en km/h	62
3.3.4.2.2	Compteur d'hectares	62
3.3.4.2.3	Surveillance d'un régime de rotation	63
4.0	Consignes de montage	64
4.1	Montage de la console et du boîtier „AMADOS-II“	64
4.2	Câble de connexion à la batterie	64
4.3	Montage du capteur „X“ (mesure de la distance parcourue et de la vitesse d'avancement)	66
4.3.1	Montage du capteur „X“ (sur la transmission à cardan ou sur une roue) pour mesurer les distances parcourues	66
4.3.1.1	Montage sur tracteurs à 2 roues motrices	66
4.3.1.2	Montage sur tracteurs à 4 roues motrices et sur Mb-trac	67
4.3.1.3	Montage sur Unimog	68
4.4	Compteur d'hectares avec moniteur de surveillance du régime de rotation brochable sur le boîtier „AMADOS-II“	68
4.4.1	Montage du capteur „Y“ (détection la position „au travail“)	69
4.4.2	Montage du capteur „A“ (surveillance du régime de rotation)	70
4.5	Récapitulatif des paramètres d'utilisation	71



1.0 Information sur l'appareil

1.1 Constructeur

AMAZONEN-Werke, H. Dreyer GmbH & Co. KG,
Postfach 51, D-49202 Hasbergen-Gaste.

1.1.1 Importateur

AMAZONE s.a.
BP 67, F-78490 Montfort l'Amaury

1.2 Boîtier électronique AMADOS-II

Le boîtier électronique „AMADOS-II“ assure les fonctions suivantes : information par affichage, surveillance et régulation. Il peut être utilisé

- avec les épandeurs d'engrais centrifuge AMAZONE type ZA-M,
- avec les semoirs à grain AMAZONE
- comme compteur d'hectares sur toute machine.

Ce micro-ordinateur possède une mémoire activée par une batterie au Lithium. Toutes les données introduites ou fournies sont conservées dans la mémoire du boîtier AMADOS-II pendant 10 ans, même en cas de coupure du circuit électrique l'alimentant.

1.3 Principe de fonctionnement

Le boîtier „AMADOS-II“ présente un affichage à 6 chiffres (1.1/1). Pour chaque machine concernée, il indique au travail :

- Epandeurs centrifuges :
la vitesse d'avancement instantanée, le débit et la position des trappes „ouvertes ou fermées“.
- Semoirs à grain :
le débit de grain instantané, la phase de jalonnage et la position des traceurs.
- En tant que compteur d'hectares
la vitesse d'avancement.

Sur la bordure gauche de l'écran d'affichage apparaissent 2 symboles supplémentaires. La flèche verticale (1.1/2) apparaît lorsque la machine, une fois connectée, est en position de travail. Le cercle (1.1/3), en dessous, doit clignoter pendant le travail, indiquant que le capteur émettant les signaux concernant les superficies et la distance parcourue au travail transmet les impulsions correspondantes au boîtier „AMADOS-II“.

Le clavier comprenant 20 touches est divisé en zones selon les codes couleurs ci-après :

- rouge = Marche/Arrêt du boîtier.
- vert = Touches d'appel des fonctions (affichage des données recueillies).
- jaune = Touches d'introduction (introduction des paramètres de la machine).
- blanc = Touches de modification des données de base pour le calculateur.

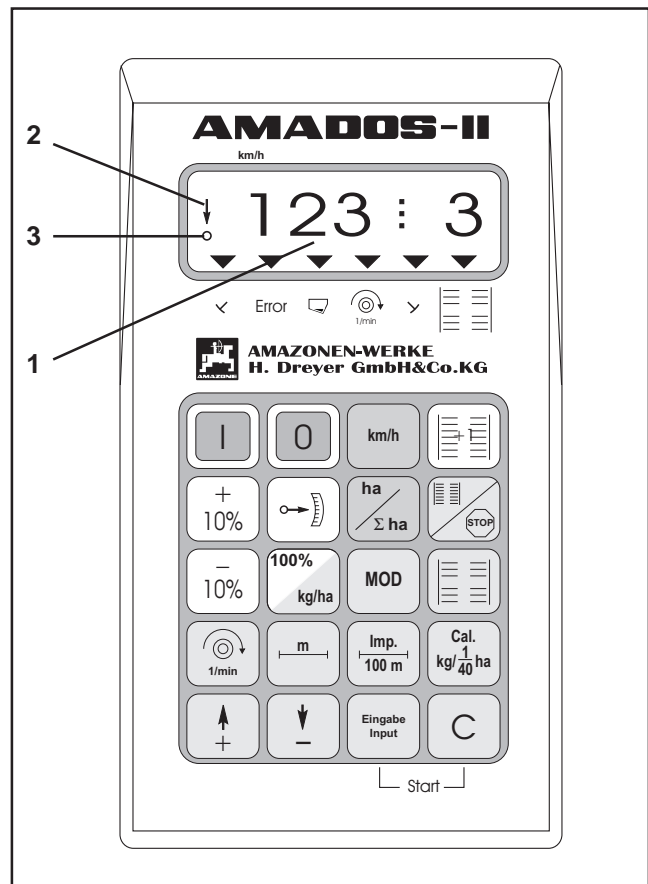
















Fig. 1.1

1.4 Clavier - Fonctions des touches

Le boîtier „AMADOS-II“ peut être utilisé avec différentes machines. Quelle que soit la machine attelée au tracteur, les touches commandent les fonctions reprises dans le tableau synoptique qui suit:

Tableau 1.1 : Fonction des touches

Touche	Semoir	Epandeur d'engrais	Compteur d'hectares
	Interrupteur "Marche"	Interrupteur "Marche"	Interrupteur "Marche"
	Interrupteur "Arrêt"	Interrupteur "Arrêt"	Interrupteur "Arrêt"
	Affichage de la vitesse d'avancement [km/h]	Affichage de la vitesse d'avancement [km/h]	Affichage de la vitesse d'avancement [km/h]
	Affichage de la surface ou de la surface parcellaire travaillée	Affichage de la surface ou de la surface parcellaire travaillée	Affichage de la surface ou de la surface parcellaire travaillée
	Avancement du cadencement de jalonage	Néant	Néant
	Affichage de la position instantanée de jalonage. En appuyant sur cette touche, le compteur du jalonneur est automatiquement synchronisé avec la succession des passages jalonnés.	Néant	Néant
	Commande du jalonage séquentiel	Néant	Néant
	Augmenter le débit de grain	Augmenter le débit de grain	Néant
	Réduire le débit de grain	Réduire le débit de grain	Néant
	Retour au débit programmé	Retour au débit programmé	Néant
	Affichage de la position instantanée moteur de régulation	Affichage de la position instantanée moteur de régulation	Néant
	Programmation des paramètres spécifiques à la machine	Programmation des paramètres spécifiques à la machine	Programmation des paramètres spécifiques à la machine
	Affichage du régime instantané [tr/min]	Affichage du régime instantané [tr/min]	Affichage du régime instantané [tr/min]
	Affichage de la largeur de travail [m]	Affichage de la largeur de travail [m]	Affichage de la largeur de travail [m]



Touche	Semoir	Epandeur d'engrais	Compteur d'hectare
	Affichage du nombre d'impulsions émises par le capteur d'avancement sur 100 m	Affichage du nombre d'impulsions émises par le capteur d'avancement sur 100 m	Affichage du nombre d'impulsions émises par le capteur d'avancement sur 100 m
	Débuter le contrôle de débit	Affichage de la valeur d'étalonnage du débit d'engrais	Néant
	Touche permettant d'augmenter la valeur affichée	Touche permettant d'augmenter la valeur affichée	Touche permettant d'augmenter la valeur affichée
	Touche permettant de réduire la valeur affichée	Touche permettant de réduire la valeur affichée	Touche permettant de réduire la valeur affichée
	Touche à utiliser impérativement pour valider toute introduction de donnée	Touche à utiliser impérativement pour valider toute introduction de donnée	Touche à utiliser impérativement pour valider toute introduction de donnée
	Touche de correction	Touche de correction	Touche de correction

2.0 Recommandations importantes

2.1 Symbole “ATTENTION”



Vous trouverez cet avertissement à l'intérieur du présent manuel à tous les endroits requérant une attention toute particulière pour le respect des consignes, règlements, recommandations, le déroulement correct du travail et pour éviter tout risque de dommages à l'appareil.

2.2 Symbole “RECOMMANDATION”



À l'aide de cet avertissement, sont repérées les particularités spécifiques à la machine dont il faut tenir compte pour effectuer correctement le travail.

2.3 Utilisation conforme du boîtier „AMADOS-II“

Le boîtier „AMADOS-II“ est destiné exclusivement pour assurer les fonctions d'affichage, de surveillance et de régulation dans le domaine agricole (utilisation dite conforme).

Toute utilisation sortant du cadre défini ci-dessus est considérée comme non conforme. Les dommages qui pourraient en résulter ne sont pas garantis par le constructeur. L'utilisateur supporte légalement l'entière responsabilité des conséquences qui peuvent en découler.

On entend également par utilisation appropriée et conforme, le respect de toutes les consignes et recommandations du constructeur concernant les conditions d'utilisation, de maintenance et de remise en état avec des **pièces d'origine**.

Le boîtier „AMADOS-II“ ne doit être utilisé, entretenu et remis en état de fonctionnement que par du personnel formé à cet effet et informé des risques inhérents.

Respectez toutes les réglementations en matière de prévention des accidents du travail ainsi que toutes les autres règles générales de sécurité sur le plan technique, médical et de la sécurité routière.

Toute modification, opérée unilatéralement sur le boîtier „AMADOS-II“, entraîne de facto la déchéance de tout droit de recours en raison des dommages qui pourraient en résulter.

Contrôlez avant et après l'utilisation si votre appareil fonctionne correctement et si la machine à laquelle il est connecté assure une précision de débit suffisante.

Tout dommage qui ne s'est pas produit sur le boîtier „AMADOS-II“ lui-même est exclu de plein droit de

même que tout recours en dommages et intérêts. En conséquence le constructeur exclut toute responsabilité pour pertes sur récolte provoquées par des doses de produits ou de graines erronées. Des modifications apportées unilatéralement sur le boîtier „AMADOS-II“ peuvent provoquer des pertes sur récolte et excluent automatiquement la responsabilité du fournisseur pour ces dommages.

2.4 Consignes de sécurité



Avant toute intervention sur l'installation électrique, et avant tous travaux de soudure sur le tracteur ou sur la machine qui est attelée, déconnectez tous les raccordements aboutissant au boîtier „AMADOS-II“.

2.5 Recommandation importante en cas d'utilisation du boîtier „AMADOS-II“ avec un épandeur d'engrais centrifuge ou uniquement comme compteur d'hectares



Si le tracteur a déjà une prise d'informations normalisée DIN 9684, il n'est pas nécessaire de monter un capteur „X“ supplémentaire (transmission à cardan/roue) pour mesurer la distance de travail. Le capteur „X“ est alors remplacé par un câble d'adaptation spécifique au tracteur (option). Si un capteur radar est déjà monté, ses signaux sont également réceptionnés par l'intermédiaire de cette prise.



Lorsque le chantier de traitement est effectué avec un UNIMOG non équipé de l'ordinateur de bord „UNICOM I“, remplacez le capteur „X“ par un adaptateur tachymétrique (option).



Lorsque le chantier de traitement est effectué avec un UNIMOG équipé de l'ordinateur de bord „UNICOM I“, remplacez le capteur „X“ par un câble d'adaptation (option). Cette mesure permet de relier directement le boîtier „UNICOM“ avec le boîtier „AMADOS-II“.

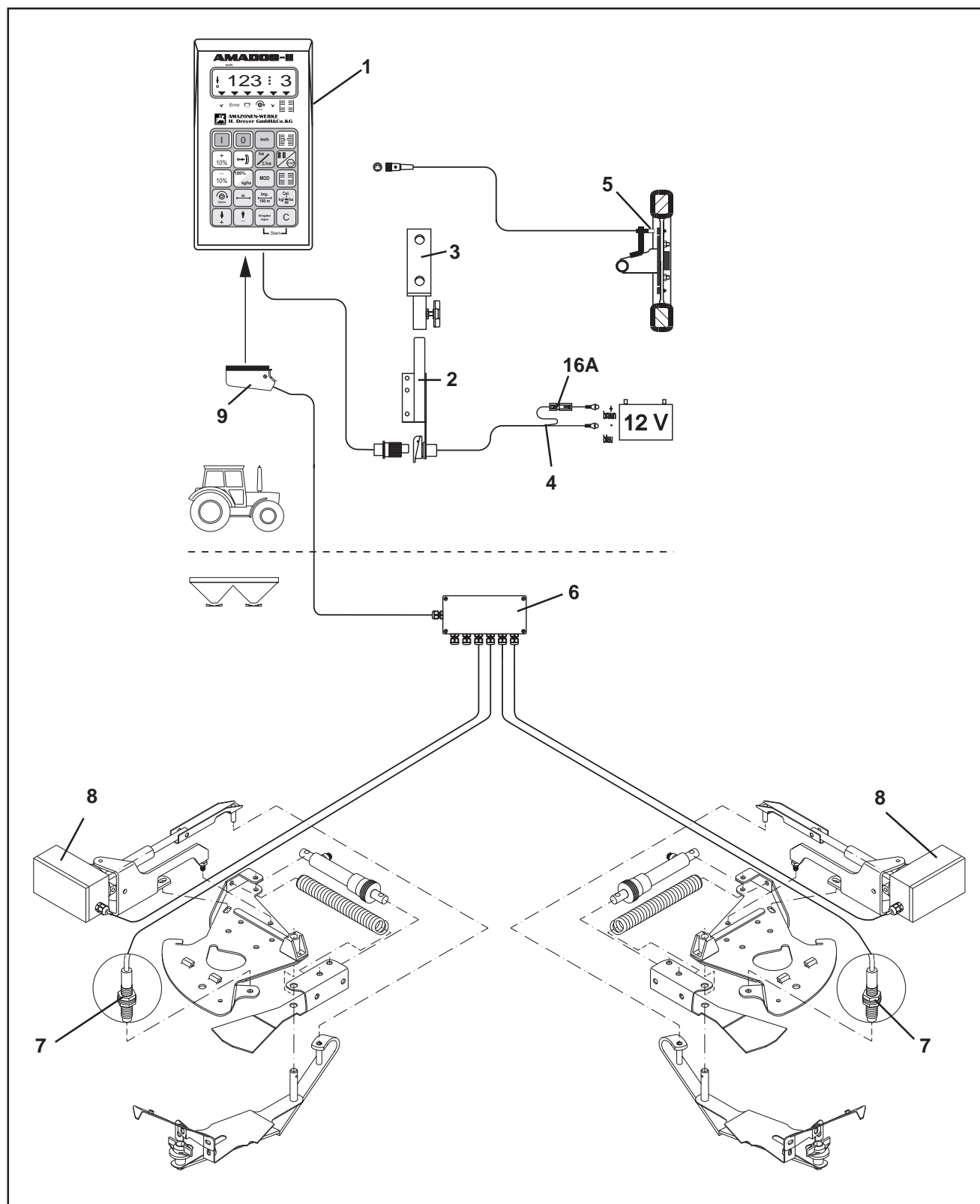


Fig. 3.1

3.0 Notice d'utilisation

3.1 Mode d'emploi sur épandeur d'engrais centrifuge

Fonctions du boîtier „AMADOS-II“ sur épandeur d'engrais :

- régulation du débit d'engrais [kg/ha] proportionnellement à la vitesse d'avancement. Pour cela l'ouverture des deux trappes d'alimentation peut être modifiée par deux vérins électriques.
- modulation du débit d'engrais instantané par paliers de 10%.
- indication de la vitesse d'avancement instantanée en [km/h].
- utilisé comme compteur d'hectares et
 - calcule la superficie travaillée
 - mémorise la superficie totale travaillée en valeurs cumulées.
- surveillance du régime de rotation d'un arbre d'entraînement muni d'un capteur. Si la valeur programmée varie de $\pm 10\%$, une alarme sonore se déclenche automatiquement et l'écran affiche simultanément et alternativement l'information „travail“ et „erreur“ (voir au chap. 3.1.4.3).

Le boîtier „AMADOS-II“ comprend principalement :

Fig. 3.1/...



- 1 - un calculateur.
- 2 - Une console avec support (3).
- 3 - Un support.
- 4 - Un câble de branchement à la batterie.
- 5 - Un capteur „X“ (arbre de transmission/roue) pour mesurer la distance parcourue.
- 6 - Un boîtier répartiteur côté machine avec le capteur „position d'ouverture des trappes“ (7) et une possibilité de raccordement pour les vérins électriques (8).
- 7 - Un capteur „position d'ouverture des trappes“.
- 8 - Un moteur d'entraînement de vérin.
- 9 - Une prise machine.

Le boîtier „AMADOS-II“ est raccordé au boîtier répartiteur de la machine par l'intermédiaire de la prise machine (fig. 3.1/9).



3.1.1 Généralités

3.1.1.1 Commande MARCHE-/ ARRÊT

En appuyant sur la touche  le boîtier „AMADOS-II“ est commuté sur „MARCHÉ“ et avec la touche  sur „ARRÊT“.



En commutant sur MARCHÉ, l'écran affiche pendant quelques instants la date de réalisation du programme du calculateur.



Vérifiez que les moteurs des vérins électriques positionnent correctement les tiges des vérins approximativement dans la zone de la position zéro (les graduations des échelles ne sont pas rigoureusement exactes).



En cas de chute de tension, par exemple en faisant démarrer le tracteur, en dessous de 10 Volt, le calculateur s'éteint automatiquement. Pour le remettre en fonctionnement, procédez comme indiqué ci-dessus.

3.1.1.2 Sélection des paramètres spécifiques à la machine





Appuyez sur ces touches pour sélectionner le code machine correspondant et pour sélectionner directement les paramètres spécifiques à la machine, nécessaires au fonctionnement du boîtier «AMADOS-II».



Validez impérativement ces données à

l'aide de la touche  .

A la première pression sur la touche  ou 

l'information affichée se déplace d'une position dans le sens souhaité.

En appuyant une deuxième fois sur la touche, l'information affichée défile en continu jusqu'à ce que la touche soit relâchée.



Pour les introduire en mémoire, validez toujours les paramètres spécifiques à la machine en appuyant sur la

touche  .

3.1.2 Mise en service (description succincte)



Avant de commencer le travail, contrôlez et introduisez dans l'ordre prescrit les paramètres spécifiques à la machine en appuyant sur les touches correspondantes.



L'introduction de l'ensemble des paramètres du type de machine utilisé ne doit s'opérer qu'après avoir déconnecté la prise machine.

1. Après avoir déconnecté la prise machine (fig. 3.1/9) mettez sous tension le boîtier AMADOS-II (pour ce faire voir au chap. 3.1.1.1).



L'écran affiche dans un premier temps la date d'élaboration du programme. Puis pendant un laps de temps de 10 secondes environ, il est impossible d'introduire de données. Puis s'affiche automatiquement le message d'erreur «13». Après 15 secondes env. vous pouvez sélectionner le Mode "1".

2. Sélectionnez le Mode «1» et affichez le code «05» (épandeur d'engrais centrifuge) (voir chap. 3.1.3.1).
3. Eteignez le boîtier AMADOS-II et rétablissez la connexion de l'AMADOS-II avec la prise machine.
4. Rallumez l'AMADOS-II.
5. Programmez le débit d'engrais souhaité (voir chap. 3.1.3.2.1).
6. Vérifiez la largeur de travail et ajustez éventuellement (voir chap. 3.1.3.2.2).
7. Vérifiez les «Imp./100m» et corrigez éventuellement (par introduction directe ou en effectuant un parcours d'étalonnage; reportez-vous à ce sujet au chap. 3.1.3.2.3).
8. Avant chaque utilisation, déterminez la fluidité de l'engrais en effectuant un étalonnage. La fonction de régulation prendra en compte cette composante du débit (voir chap. 3.1.3.2.4).
9. Activez la fonction de mise au travail et commencez à épandre (voir chap. 3.1.4.1).

3.1.3 Mise en service - Réglages et mesures avant le travail (lire en détail la notice)



Avant de commencer le travail, contrôlez et introduisez dans l'ordre prescrit les paramètres spécifiques à la machine en appuyant sur les touches correspondantes.



Les paramètres spécifiques à la machine déjà programmés restent mémorisés.

3.1.3.1 L'introduction de l'ensemble des paramètres du type de machine (Mode "1") utilisé



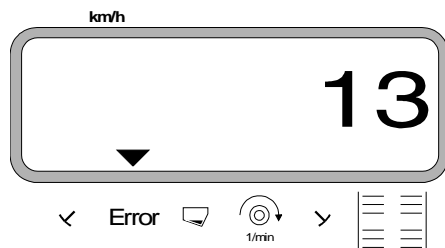
L'introduction de l'ensemble des paramètres du type de machine (Mode "1") utilisé ne doit s'opérer qu'après avoir déconnecté la prise machine.

1. Après avoir **déconnecté la prise machine** (fig. 3.1/9) mettez sous tension le boîtier **AMADOS-II** (pour ce faire voir au chap. 3.1.1.1).



L'écran affiche dans un premier temps la date d'élaboration du programme. Puis pendant un laps de temps de 10 secondes environ, il est impossible d'introduire de données. Puis s'affiche automatiquement le message d'erreur «13». Après 15 secondes env. vous pouvez sélectionner le Mode "1".

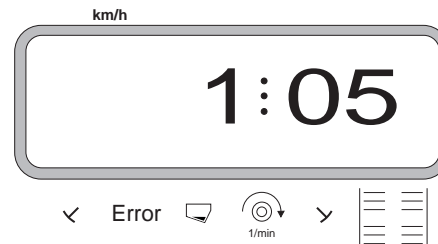
Message s'affichant en cas de code machine erroné



2. Mode "1", Sélection du type de machine utilisée

- Appuyez sur la touche **MOD** et sélectionnez le Mode «1». En appuyant sur la touche MOD faites défiler en augmentation la numérotation du Mode.

Message s'affichant à l'écran après avoir appuyé sur la touche MOD



Le premier chiffre indique le Mode «1», le deuxième, le code du type de machine sélectionné («05» pour épandeur d'engrais centrifuge).

- En appuyant sur les touches **↑ +** ou **↓ -** affichez le code «05».
- Appuyez sur la touche **Eingabe Input** pour valider le code «05».
- Eteignez l'**AMADOS-II** et connectez la prise machine avec le boîtier **AMADOS-II**.



3.1.3.2 Introduction des paramètres spécifiques à la machine utilisée

- Allumez l'AMADOS-II.

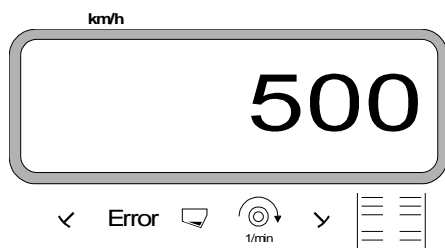
3.1.3.2.1 Programmation du débit d'engrais souhaité



La programmation du débit d'engrais souhaité ne peut s'effectuer qu'avec machine à l'arrêt.

- Appuyez sur la touche .
- A l'aide des touches ou affichez à l'écran le débit d'engrais souhaité [kg/ha], par exemple „500“ pour 500 kg/ha.

Affichage du débit d'engrais



- Appuyez sur la touche . La valeur programmée „500“ est ainsi mémorisée.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour contrôle; l'écran doit afficher „500“.



En cours d'épandage, le débit d'engrais peut être modulé par paliers de +/-10% en

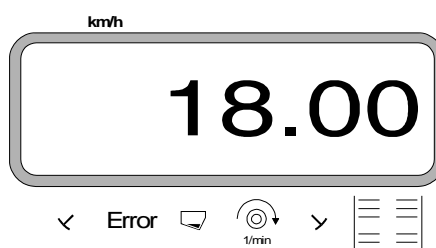
appuyant sur les touches ou (voir chap. 3.1.4.2).

3.1.3.2.2 Programmation de la largeur de travail

Pour calculer les superficies travaillées, le boîtier „AMADOS“ a besoin de connaître la largeur de travail. En appuyant sur cette touche, la largeur de travail est introduite de la manière suivante:

- Appuyez sur la touche .
- Affichez à l'écran la largeur de travail [m] à l'aide des touches ou , par exemple „18“ pour 18 m.

Affichage de la largeur de travail



- Appuyez sur la touche pour mémoriser la valeur programmée.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour contrôle; l'écran doit afficher par exemple „18“.

3.1.3.2.3 Etalonnage du capteur d'avancement

Pour indiquer la vitesse d'avancement effective, le boîtier "AMADOS-II" a besoin de connaître le nombre d'impulsions au 100 m ("Imp./100m"), recueillies par le capteur "X" en parcourant une distance de 100m puis retransmises au boîtier "AMADOS-II".



Le nombre d'impulsions recueillies ne doit pas être inférieur à "250", sinon le boîtier "AMADOS-II" ne peut pas fonctionner correctement.






Pour introduire le paramètre d'étalonnage "Imp./100m", vous avez deux possibilités :

- le paramètre "Imp./100m" est connu et vous le sélectionnez à l'aide du clavier.
- le paramètre "Imp./100m" n'est pas connu et vous devez le déterminer en effectuant un parcours test.



Etant donné que le paramètre „Imp./100m“ dépend des conditions de sol, nous recommandons de déterminer une nouvelle fois ce paramètre lorsqu'on est en présence de conditions de sol extrêmement variables.

1. Le paramètre "Imp./100 m" est connu

- Appuyez sur la touche  (la machine étant à l'arrêt).
- A l'aide de la touche  ou  affichez le nombre d'impulsions "Imp./100m" connu.
- Appuyez sur la touche  pour mémoriser cette valeur.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche  pour contrôle; la valeur introduite en mémoire doit s'afficher à l'écran.



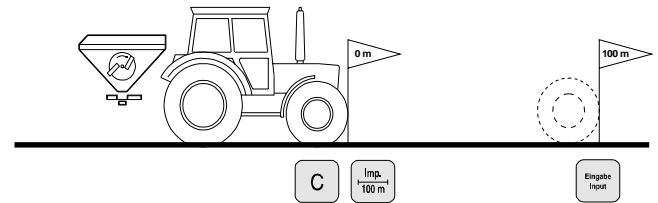
En cas d'écart

- entre du débit d'engrais et la superficie effectivement enssemencée,
- entre la superficie enssemencée affichée au boîtier AMADOS-II et la superficie réellement enssemencée,



procédez à un nouvel étalonnage en parcourant 100 m et introduisez en mémoire la valeur ainsi obtenue (voir chap. 3.1.3.2.3 pos.2).

2. Le paramètre „Imp./100 m“ est inconnu

- Mesurez dans le champ avec précision une distance de 100 m. Repérez le début et la fin du parcours.

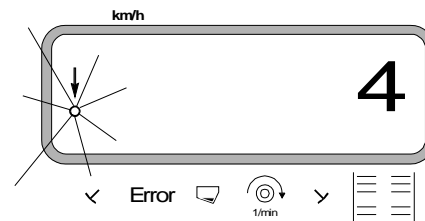


- Avancez avec le tracteur jusqu'à la marque marquant le départ du parcours.

- Appuyez simultanément sur  et sur .


- Effectuez le trajet du début jusqu'à la fin avec précision (en démarrant, l'affichage commute sur „0“). L'écran affiche en défilant le nombre d'impulsions au fur et à mesure que la distance mesurée est parcourue.

Affichage à l'écran pendant tout le temps de l'étalonnage



- Arrêtez après avoir parcouru les 100 m. L'écran affiche le nombre d'impulsions recueillies pendant le parcours (100 m).

- Appuyez sur la touche  et introduisez en mémoire le paramètre (Imp./100 m) ainsi obtenu.

- Appuyez une nouvelle fois sur la touche  pour contrôle; le nombre d'impulsions (Imp./100 m) doit s'afficher à l'écran.



3.1.3.2.4 Etalonnage de l'engrais



L'épandeur ne travaille avec précision, que lorsque les caractéristiques de l'engrais sont exactement connues, en particulier la fluidité.

A noter que cette fluidité peut déjà varier après un stockage de l'engrais de courte durée.

Pour cette raison, il est impératif de procéder à l'étalonnage du boîtier „AMADOS-II“ à l'aide de l'engrais qui sera utilisé.



En cas de variation de plus de 50 % de la quantité d'engrais épandue, nous recommandons d'étalonner une nouvelle fois.

Pour étalonner avec la précision requise, prenez les mesures préalables suivantes :

- Introduisez dans le calculateur le débit d'engrais souhaité et la largeur de travail avant de commencer l'étalonnage.
- Veillez à ce que la trémie soit suffisamment remplie.



Pour l'étalonnage, la quantité d'engrais souhaitée introduite dans le boîtier „AMADOS-II“ ne doit pas excéder la valeur indiquée dans la colonne „Quantité d'engrais maximum à introduire pour l'étalonnage“ figurant dans le tableau 3.1 pour la largeur de travail utilisée.

Tableau 3.1 : „Quantité d'engrais maximum à introduire pour l'opération d'étalonnage, en fonction de la largeur de travail utilisée“

La largeur de travail [m]	Quantité d'engrais maximum [kg/ha] à introduire pour l'opération d'étalonnage
10	2400
12	2000
15	1600
16	1520
18	1350
20	1220
21	1160
24	1010
27	900
28	870
30	810
32	760
36	680

Procédure d'étalonnage :

L'étalonnage s'effectue à l'aide de la trappe placée à **gauche** de la trémie en regardant dans le sens de l'avancement; dans l'ordre :

- démontez le disque d'épandage côté gauche.
- placez le récipient d'étalonnage sous la sortie de la trappe (veuillez vous reporter aussi à la notice d'emploi de l'épandeur ZA-M !).

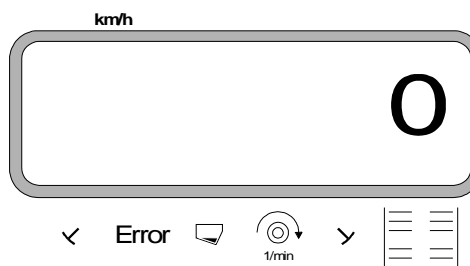


L'étalonnage peut être effectué à poste fixe, puisque le calculateur n'a en fait besoin de connaître que la quantité d'engrais s'écoulant de la goulotte par seconde.

- Commencez l'opération d'étalonnage en appuyant simultanément sur les touches et .

L'écran affiche alors le chiffre „0“.

Affichage initial au début de l'opération d'étalonnage



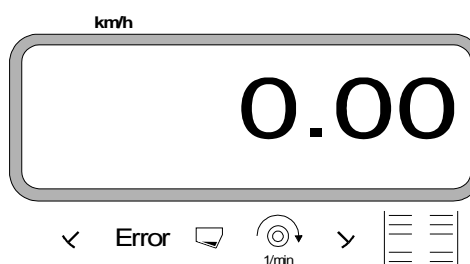
- Faites tourner le tracteur avec prise de force enclenchée au régime 540 tr/min et ouvrez la trappe gauche.

L'écran affiche le temps d'ouverture de la trappe.

- Après un laps de temps d'au moins 30 secondes, refermez la trappe.

Lorsque la trappe est refermée, l'affichage au boîtier „AMADOS-II“ se modifie.

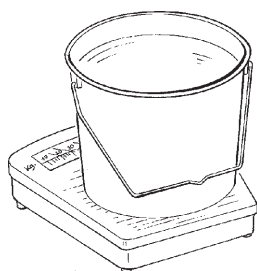
Affichage après fermeture de la trappe





La durée d'ouverture de la trappe peut être librement choisie, sans toutefois être inférieure à 30 secondes. Pour des quantités d'engrais importantes, placez un récipient plus grand sous la goulotte.

- Pesez l'engrais recueilli (tenez compte de la tare du récipient).



Pour la pesée, utilisez impérativement une balance précise au 100 g près. Les balances plus grossières peuvent entraîner des écarts au niveau du débit réel.

- Introduisez dans le calculateur le poids ainsi obtenu

en appuyant sur les touches



ou , par

exemple „2.50“ pour 2,5 kg.

- Validez en appuyant sur la touche



Le boîtier „**AMADOS-II**“ calcule à partir de ces données un facteur spécifique à l'engrais et à la largeur de travail utilisés, qui s'affiche à l'écran en

appuyant sur la touche



- Lorsque l'opération d'étalonnage est terminée, remplacez le disque d'épandage sur son axe d'entraînement.

Procédure d'étalonnage, lorsque la quantité d'engrais introduite excède les valeurs maximales portées dans le tableau 3.1:

Exemple :

Largeur de travail : 24 m

Débit d'engrais souhaité : 1300 kg/ha

Débit dépassant le débit maximum autorisé pour l'étalonnage (1010 kg/ha), fourni par le tableau pour une largeur de travail de 24 m.

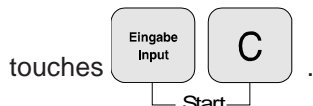
- Avant de procéder à l'étalonnage, remplacez la valeur de débit programmée **1300 kg/ha** par la valeur autorisée fournie par le tableau : **1010 kg/ha**.
- Etalonnez en suivant la procédure décrite au chapitre „Procédure d'étalonnage“.
- Après étalonnage, programmez à nouveau le débit souhaité soit **1300 kg/ha**.



3.1.4 Mise en service dans le champ

3.1.4.1 Avant de commencer à semer

Avant de commencer l'épandage, activez la fonction „début du travail“ en appuyant simultanément sur les

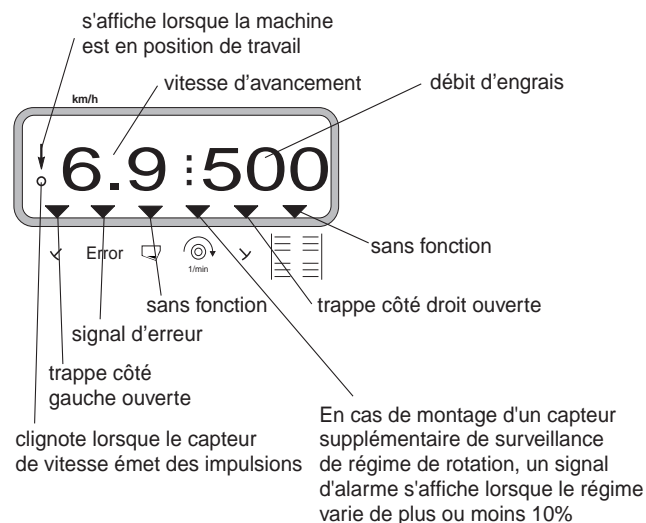


Procédez à la mise à "0" de la mémoire du compteur d'hectares pour les superficies partielles.

Dès qu'une des trappes est ouverte, l'AMADOS-II reconnaît que la machine est en position de travail et l'affiche à l'écran dans la zone réservée au travail.

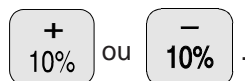
- la vitesse d'avancement instantanée [km/h].
- le débit d'engrais instantané [kg/ha].

L'épandeur étant au travail, les informations de travail affichées à l'écran se présentent ainsi



3.1.4.2 Modification du débit d'engrais en cours d'épandage

En cours d'épandage, le débit d'engrais peut être modulé par paliers de +/-10% en appuyant sur les touches



En cas de variation de plus de 50 % de la quantité d'engrais épandue, nous recommandons d'étalonner une nouvelle fois.

3.1.4.3 Epandage à faibles débits, par exemple engrais verts sur jachères et anti-limaces



Pour des débits d'engrais inférieurs à 50 kg/ha (faibles débits), les produits épandus présentent un coefficient de fluidité défavorable du fait de la faible section d'ouverture des trappes d'alimentation pouvant engendrer des variations au niveau du débit dans le champ.

3.1.4.3.1 Cas particulier : épandage de ray-gras

Exemple :

Ray-gras
 Débit recherché : 34 kg/ha
 Largeur de travail : 12m
 Vitesse d'avancement : 10 km/h
 Réglage fourni par le tableau de débit :
Ouverture des trappes „27“

Tableau 3.2 : „réglage du débit pour ray-gras“
 (extrait du tableau de débit)

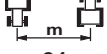
ray-gras													0,51 kg/l
Ouverture des trappes													
	10				12								
	8	10	12		8	10	12		8	10	12		
25	25	20	16		21	16	14						
26	39	31	26		33	26	22						
27	52	41	35		43	34	29						
28	64	51	43		53	42	35						
29	79	63	53		66	52	44						
30	96	77	64		80	64	53						

Dans le cas particulier du semis de ray-gras avec un épandeur d'engrais, l'étalonnage doit impérativement s'effectuer selon la procédure décrite ci-après qui nécessite d'utiliser, dans sa première phase, les données fournies par le tableau de débit pour l'ammonitrate 33,5 % N granulé AZF comme indiqué ci-après.

1. Dans le tableau de réglage pour épandeur centrifuge (engrais), recherchez la page donnant les réglages de débits pour l'ammonitrate 33,5 % N granulé de AZF.

Tableau 3.3 : „Réglage du débit pour ammonitrate 33,5 % N granulé AZF“ (Extrait du tableau de réglage)

Ammonitrate 33,5 % N gran.		AZF		0,88 kg/l
Ammonitrate 33,5 % N gran.		Hydro Ambes		0,95 kg/l
Ammonitrate 33,5 % N gran.		Hydro Sluiskil		0,98 kg/l
Ammonitrate 33,5 % N gran.		DSM		0,97 kg/l

Ouverture des trappes																				
	20				21				24				27				28			
	km/h				km/h				km/h				km/h				km/h			
	8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12		
21	80	64	53	76	61	51	67	53	45	59	48	40	57	46	38					
22	91	73	61	87	69	58	76	61	51	68	54	45	65	52	43					
23	103	82	69	98	79	65	86	69	57	76	61	51	74	59	49					
24	116	93	77	111	88	74	97	77	64	86	69	57	83	66	55					
25	130	104	87	124	99	83	108	87	72	96	77	64	93	74	62					
26	145	116	97	138	110	92	121	97	81	107	86	72	104	83	69					
27	161	129	107	153	123	102	134	107	89	119	95	79	115	92	77					
28	178	142	118	169	135	113	148	118	99	132	105	88	127	102	85					
29	195	156	130	186	149	124	163	130	109	145	116	96	140	112	93					
30	214	171	143	204	163	136	178	143	119	158	127	106	153	122	102					
31	233	187	156	222	178	148	195	156	130	173	138	115	167	133	111					
32	254	203	169	242	193	161	211	169	141	188	150	125	181	145	121					
33	275	220	183	262	209	174	229	183	153	203	163	136	196	157	131					
34	296	237	198	282	226	188	247	198	165	220	176	146	212	169	141					
35	319	255	213	304	243	202	266	213	177	236	189	157	228	182	152					
36	342	274	228	326	261	217	285	228	190	253	203	169	244	195	163					
37	366	293	244	348	279	232	305	244	203	271	217	181	261	209	174					
38	390	312	260	371	297	248	325	260	217	289	231	193	278	223	186					
39	415	332	276	395	316	263	346	276	230	307	246	205	296	237	197					
40	440	352	293	419	335	279	367	293	244	326	261	217	314	251	209					
41	465	372	310	443	355	295	388	310	259	345	276	230	332	266	222					
42	491	393	328	468	374	312	409	328	273	364	291	243	351	281	234					
43	518	414	345	493	394	329	431	345	288	383	307	256	370	296	246					
44	544	435	363	518	415	345	453	363	302	403	322	269	389	311	259					
45	571	457	380	544	435	362	476	380	317	423	338	282	408	326	272					
46	597	478	398	569	455	379	498	398	332	443	354	295	427	341	285					
47	624	499	416	595	476	396	520	416	347	462	370	308	446	357	297					
48	651	521	434	620	496	413	543	434	362	482	386	322	465	372	310					
49	678	542	452	646	516	430	565	452	377	502	402	335	484	387	323					
50	705	564	470	671	537	447	587	470	391	522	417	348	503	403	335					

2. Cherchez la colonne "largeur de travail 20 m" et "vitesse d'avancement 8 km/h".

Dans la colonne de gauche, cherchez la valeur de réglage „27“ (correspondant au réglage „27“, fourni par le guide de réglage pour engrais verts et anti-limaces à la page ray-gras pour un débit recherché de 34 kg/ha). Cette valeur correspond à un débit de „161“ [kg/ha].

3. Appuyez sur la touche et affichez à l'écran

le nombre „12“ (ray-gras semé sur une largeur de 12 m) à l'aide des touches ou puis introduisez en mémoire en appuyant sur la touche



4. La machine étant à l'arrêt, appuyez sur la touche



à l'aide des touches ou , puis

appuyez sur la touche pour mémoriser cette valeur (161).

Appuyez une nouvelle fois sur pour contrôle; l'écran doit alors afficher „161“.

Effectuez l'étalonnage avec du ray-gras (voir chap. 3.1.3.2.3) :

5. Appuyez simultanément sur les touches

et puis commencez la procédure d'étalonnage. L'écran affiche le chiffre „0“.

6. Faites tourner le tracteur avec prise de force enclenchée sur le régime 540 tr/min. et ouvrez la trappe d'alimentation gauche pendant 30 secondes.

7. Pesez les semences de ray-gras ainsi recueillies.

8. Introduisez dans le calculateur le poids ainsi obtenu, par exemple „0.50“ pour 0,5 kg, en appuyant sur les

touches ou puis validez en

appuyant sur la touche .

Le boîtier „AMADOS-II“ indique à partir de ces données un facteur d'étalonnage spécifique au ray-gras et à la largeur de travail utilisée, qui

s'affiche à l'écran en appuyant sur la touche .

9. Programmez le débit d'engrais recherché (34 kg/ha) comme indiqué plus haut.


10. Remontez le disque d'épandage gauche sur son axe d'entraînement.



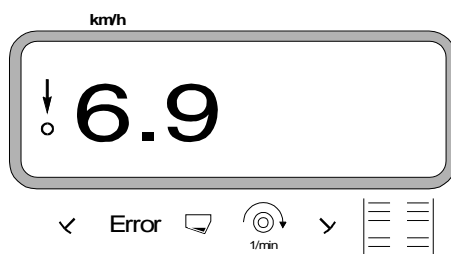
3.1.4.4 Touches de fonction et leur utilisation en cours d'épandage

En cours de travail affiche en appuyant sur l'une des touches de fonction suivantes, la valeur appelée s'affiche à l'écran pendant 10 secondes environ. Ensuite le calculateur commute automatiquement sur l'affichage des "informations de travail".

3.1.4.4.1 Vitesse d'avancement en km/h


En appuyant sur la touche  l'écran affiche la vitesse d'avancement instantanée [km/h].

Affichage en appuyant sur la touche „km/h“



3.1.4.4.2 Compteur d'hectares

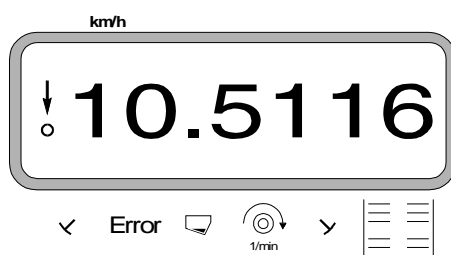
1. Compteur d'hectares - Parcelle par parcelle

En appuyant **une fois** sur la touche  l'écran affiche la superficie [ha], qui a été épandue depuis le début du chantier à savoir depuis que le conducteur a appuyé sur la touche "début de travail".




Ne sont indiquées que les séquences pendant lesquelles la machine raccordée au boîtier „AMADOS-II“ a été au travail (position travail).

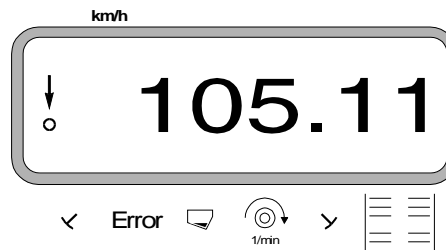
Affichage après **une** pression sur la touche



2. Compteur d'hectares - Totale en valeurs cumulées


En appuyant **deux fois de suite** sur la touche  l'écran affiche la superficie totale [ha] épandue, par exemple au cours de la campagne.

Affichage après **deux pressions successives** sur la touche



2.1 Procédez à la mise à "0" de la mémoire du compteur d'hectares pour la superficie totale en valeurs cumulées

Remettez à "0" la mémoire du compteur d'hectares pour la superficie totale, en opérant comme suit :

Appuyez sur , maintenez-la en pression et appuyez sur "0", puis relâchez les touches.



Par cette opération de reset, vous effacez l'ensemble!!! des données enregistrées dans la mémoire vive de l'AMADOS-II. Donc notez impérativement les paramètres et données importants avant de procéder à un reset.

3.1.4.4.3 Compteur des parcours intermédiaires

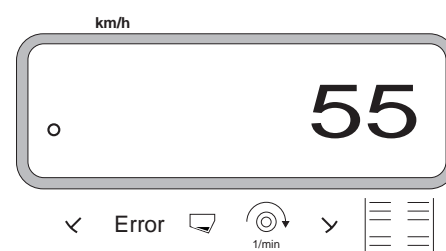
Ce compteur permet de déterminer les distances parcourues en manoeuvrant dans les fourrières.

Pour mettre en marche le compteur des parcours


intermédiaires, appuyez sur la touche .

Après avoir appuyé sur cette touche, l'écran affiche en continu la distance en [m] parcourue. En commutant à nouveau la machine en position de travail, l'affichage disparaît automatiquement après 10 secondes env.

Message s'affichant à l'écran après avoir appuyé sur la touche

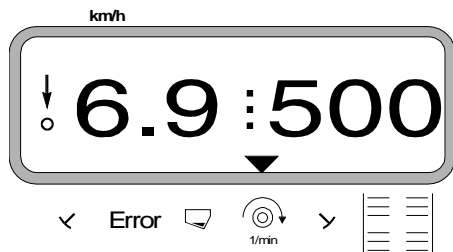


3.1.4.4.4 Surveillance d'un régime de rotation

En appuyant sur la touche  l'écran affiche le régime de rotation d'un arbre équipé d'un capteur de régime.

Sur la base de la valeur programmée, le boîtier **AMADOS-II** assure la surveillance du régime de rotation d'un arbre équipé d'un capteur de régime (option). Si le **régime varie de plus ou moins 10% par rapport au régime nominal programmé**, le conducteur est averti par un signal sonore et par le triangle noir placé au-dessus du symbole "régime" qui se met à clignoter à l'écran.

Message s'affichant en cas de variation en plus ou en moins du régime nominal



Deux possibilités se présentent pour programmer le régime nominal:

- le régime instantané est identique au régime nominal.
- programmation d'un régime de rotation à l'aide du clavier.




La surveillance du régime de rotation n'est activée qu'en position de travail.




Si le régime de rotation n'a plus à être surveillé, annulez la fonction de surveillance.

1. Le régime instantané est identique au régime nominal



Comment programmer un régime de rotation (régime nominal)

- Mettez en rotation l'arbre que vous voulez mettre sous surveillance au régime nominal souhaité (par exemple 540 min⁻¹).
- Appuyez sur la touche , le régime de rotation instantané s'inscrit à l'écran d'affichage. Si le régime lu à l'écran correspond au régime nominal

souhaité, appuyez sur la touche  pour que ce régime de rotation soit programmé en tant que régime nominal.






Comment arrêter la surveillance

L'arbre à surveiller étant à l'arrêt, procédez comme suit pour arrêter la surveillance :





- Appuyez d'abord sur la touche  puis sur la touche  (le régime instantané, qui est égal à ce moment là à «0», s'affiche à l'écran; il suffit alors de le programmer en tant que régime nominal !).

2. Programmation d'un régime de rotation à l'aide du clavier

Comment programmer un régime de rotation (régime nominal)


- Appuyez simultanément sur la touche  et la touche . Sur l'écran d'affichage, s'inscrit le régime de rotation réglé précédemment.
- Modifiez en conséquence le régime nominal affiché en appuyant sur les touches  ou .
- Puis validez le régime nominal ainsi obtenu en appuyant sur la touche .

Comment arrêter la surveillance

- Appuyez simultanément sur les touches  et . Le régime nominal qui a été programmé s'affiche à l'écran.
- A l'aide de la touche  vous inscrivez à l'écran un régime de rotation = à «0».
- Appuyez sur la touche  et validez le chiffre «0» en tant que régime nominal.

3.1.5 Vidange de la trémie

- Pour vidanger la trémie de l'épandeur d'engrais,

appuyez simultanément sur les touches  et



jusqu'à ce que les trappes d'alimentation soient complètement ouvertes.

3.1.6 Entretien et maintenance



En cas de nettoyage de l'épandeur avec un nettoyeur haute pression, veillez à ce que le jet d'eau ne soit pas directement dirigé sur les entrées de câbles ou des prises électriques.

- Après nettoyage, lubrifiez les articulations des leviers de réglage.

Le boîtier „AMADOS-II“ ne demande aucun entretien particulier. Pour l'hiver, remisez-le dans une pièce tempérée. Les prises libres doivent être protégées par un capuchon afin d'éviter la pénétration de la poussière et de l'humidité.



Pour tous travaux de soudure entrepris sur le tracteur ou la machine, coupez auparavant l'alimentation électrique !

3.1.6.1 Etalonnage des moteurs électriques



Les moteurs électriques sont réglés en usine de façon à ce que les trappes d'alimentation se positionnent sur la graduation „0“ de l'échelle lorsque les trappes hydrauliques sont fermées.



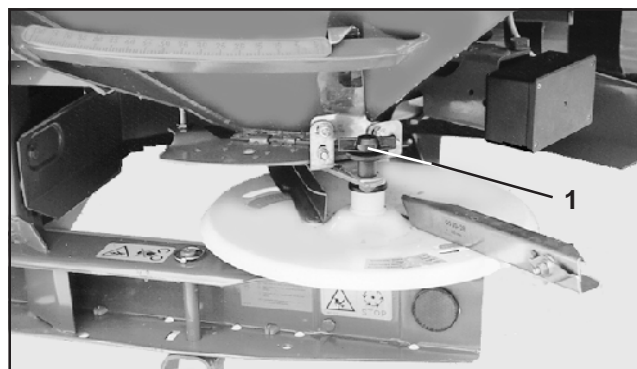
Si les cônes de la trémie ne se vident pas symétriquement, il faut re-étalonner les vérins électriques. Contactez à ce sujet notre service après-vente.

3.1.7 Utilisation de l'épandeur en cas de panne du circuit électrique

En cas de fonctionnement défectueux du boîtier „AMADOS-II“, ou des vérins électriques, qui ne pourraient pas être immédiatement réparés, le chantier d'épandage ne serait pas pour autant obligé d'être interrompu. Pour pouvoir poursuivre le travail:

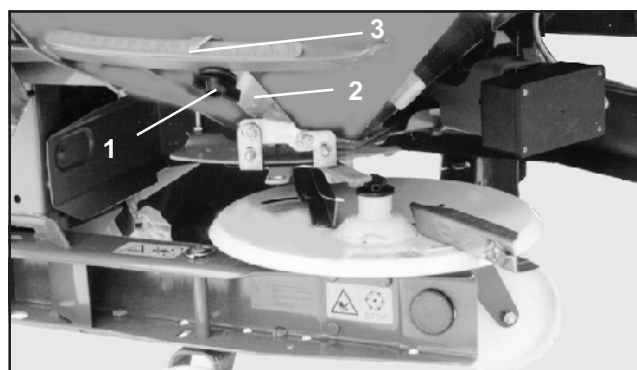
- dévissez complètement la vis à ailettes (3.2/1), qui assemble les trappes d'alimentation et le levier de réglage.

Fig. 3.2 Trappes d'alimentation et levier de réglage assemblés



- puis revissez dans l'index (3.3/2) la vis à ailettes (3.3/1) avec le galet placé en dessous.

Fig. 3.3 Trappes d'alimentation et levier de réglage démontés



- Lisez dans le tableau de débits la valeur de réglage de l'ouverture des trappes d'alimentation ou bien recherchez cette valeur à l'aide de la disquette de réglage (voir la notice d'emploi pour l'épandeur ZA-M).



Etant donné que les valeurs de réglage fournies par le tableau de débits n'ont qu'une valeur indicative, il est recommandé de procéder à un étalonnage préalable avant de commencer le chantier d'épandage.

- La position des trappes est lue sur l'arête de lecture (3.3/3) de l'index du levier de réglage (3.3/2).



Si la commande électrique des trappes d'alimentation ne fonctionne plus à partir d'une graduation inférieure à „40“, il est probable que l'ouverture d'alimentation des disques est en partie obturée par le levier de réglage. Dans un tel cas, démontez le moteur électrique et la trappe se laisse alors manoeuvrer jusqu'à la position recherchée.

3.1.8 Mise en garde d'erreur d'utilisation

Le boîtier „AMADOS-II“ peut afficher en cours de travail les messages de mise en garde suivants, suite à une utilisation erronée ou à une fausse manoeuvre:

Code erreur	Cause	Solution de dépannage
10	La valeur nominale ne peut pas être maintenue	<ul style="list-style-type: none"> – Contrôlez la valeur nominale (voir chap. 3.1.3.2.1 pos. 3) – Adaptez la vitesse – Eteignez le boîtier «AMADOS-II». Re-programmez la mission (voir chap. 3.1.4.1)
11	La valeur nominale n'a pas été programmée	<ul style="list-style-type: none"> – Introduisez la valeur nominale (voir chap. 3.1.3.2.1)
12	La largeur de travail n'a pas été programmée	<ul style="list-style-type: none"> – Introduisez la largeur de travail (voir chap. 3.1.3.2.2)
13	Le moteur électrique ne réagit plus	<ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez le Mode (voir chap. 3.1.3.1) – Vérifiez le fonctionnement du moteur électrique p.ex. en activant la fonction "vidange de la trémie" (voir chap. 3.1.5)
Pas d'affichage des superficies	<p>Le paramètre "largeur de travail" n'est pas programmé</p> <p>Le boîtier «AMADOS-II» ne reconnaît pas la position travail</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Introduisez la largeur de travail (voir chap. 3.1.3.2.2) – Vérifiez le capteur «position travail»
Pas d'affichage de la vitesse d'avancement	<p>Le boîtier «AMADOS-II» ne reçoit pas d'impulsions (le symbole «vitesse d'avancement» ne s'allume pas)</p> <p>Le paramètre «Imp./100m» n'est pas programmé</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez le capteur «X», les câblages et la mise en place des câbles – Programmez le nombre d'impulsions aux 100 m ou obtenez-le par un parcours test (voir chap. 3.1.3.2.3)

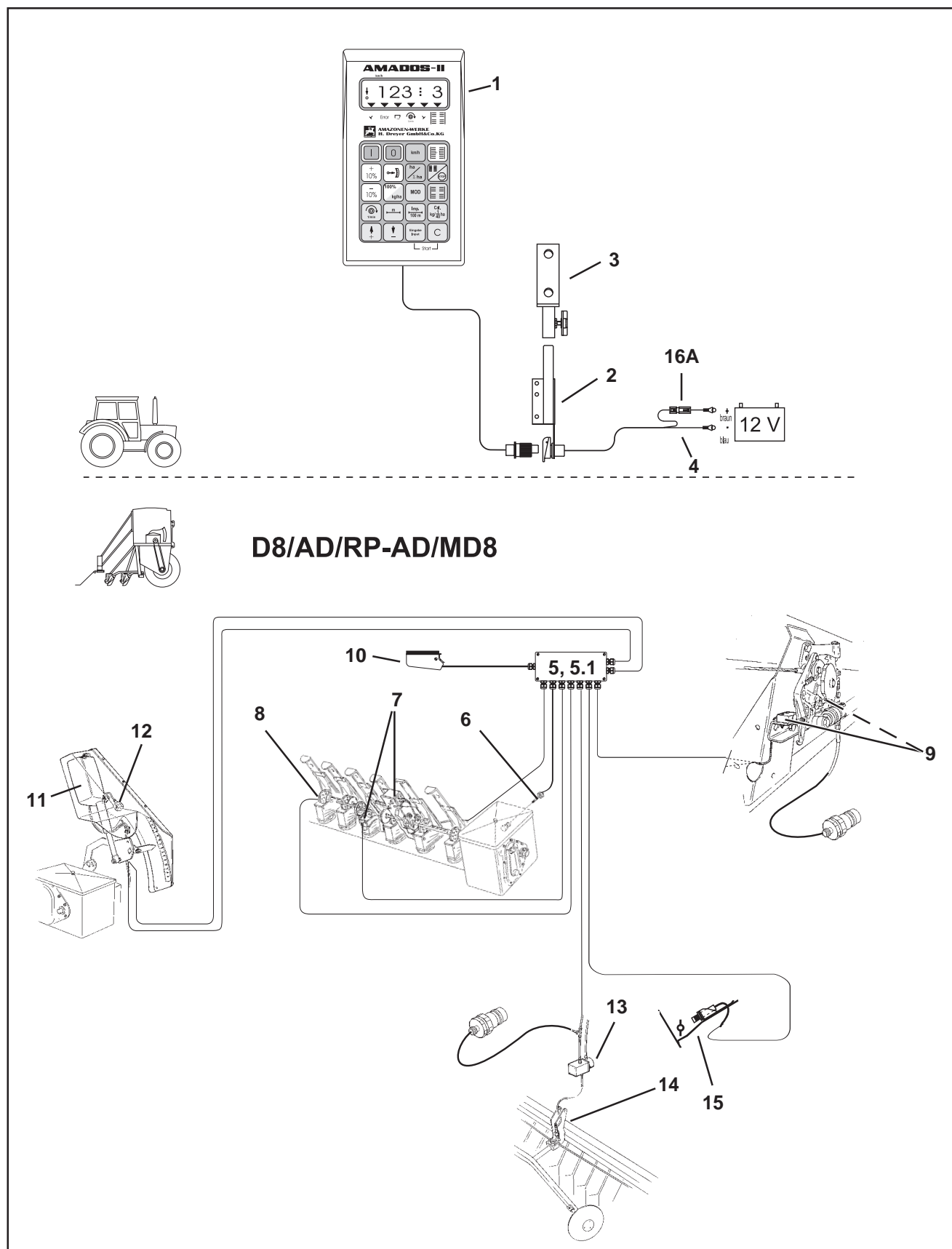


Fig. 3.2

3.2 Mode d'utilisation pour semoirs à grain

1. L'AMADOS-II et ses fonctions en cas d'utilisation sur D8, AD et MD8

L'AMADOS-II utilisé avec D8, AD et MD8

- calcule automatiquement sur la base de la superficie réelle d'épandage (1/40 ha mini.), la quantité qui doit être recueillie par épandage (exclusivement dans la version avec modulation électronique du débit de grain*).
- pilotage du jalonneur de post-levée (fourni de série*) et des traceurs de pré-levée (option) (laisse toute liberté pour la programmation des rythmes du jalonage, ainsi que la possibilité de jalonner en séquentiel).
- indication de la position des traceurs commandés hydrauliquement.
- indique la vitesse d'avancement instantanée en [km/h].
- surveille l'entraînement de l'arbre de distribution.
- surveillance de l'entraînement du jalonneur (fournie de série*).
- surveillance du niveau de grain dans la trémie (option).
- utilisé comme compteur d'hectares et
 - calcule la superficie travaillée
 - mémorise la superficie totale travaillée en valeurs cumulées.
- en terrain hétérogène, permet de moduler le débit de grain par paliers progressifs de 1%, 10%, 20% et 30% (exclusivement dans la version avec modulation électronique du débit de grain*).

Etendue de la fourniture pour fonctionnement avec boîtier "AMADOS-II":

Fig. 3.2/...

- 1 - Boîtier «AMADOS-II».
- 2 - Console de base avec support (3).
- 3 - Support de fixation.
- 4 - Câble de connexion à la batterie.
- 5 - Petit répartiteur „KII“ avec capteur de mouvement (6) et les connexions de l'ensemble de l'équipement en de capteurs de l'arbre de distribution, le jalonneur de post-levée, les traceurs, le jalonneur de pré-levée et l'indicateur de niveau de grain.
- 5.1 - Gros répartiteur „GII“ avec capteur de mouvement (6) et les connexions de l'ensemble de l'équipement en de capteurs de l'arbre de distribution, le jalonneur de post-levée, les traceurs, le jalonneur de pré-levée, l'indicateur de niveau de grain et le modulateur de débit de grain.
- 6 - Capteur de mouvement (capteur „X“) pour mesurer les distances parcourues et les superficies travaillées. Ce capteur émet également le signal de référence (machine au travail „oui“ / „non“) pour les capteurs de surveillance.
- 7 - Jalonneur de post-levée avec électroaimant et capteur pour le boîtier „AMADOS-II“.
- 8 - Capteur de surveillance des arbres de distribution.
- 9 - Capteurs „Inverseur des traceurs“.
- 10 - Prise machine.

Le boîtier „AMADOS-II“ est connecté par l'intermédiaire de la fiche machine (fig. 3.2/10) au boîtier répartiteur côté machine.

Option :

Le kit de Modulation de débit de grain pour utilisation avec l'AMADOS-II comprend :

- 11 - Moteur électrique pour régler et/ou déplacer de position(débit) le levier de réglage du boîtier sélecteur à double démultiplication.
- 12 - Une connexion à broches, qui autorise en fourniture ultérieure le montage/démontage aisé du moteur électrique.

Jalonneur de pré-levée à commande électro-hydraulique asservi au boîtier «AMADOS-II», comprenant :

- 13 - une électrovalve hydraulique et
- 14 - l'appareillage hydraulique de pré-levée.

Indicateur de niveau, comprenant :

- 15 - Un capteur à induction (peut recevoir une extension au niveau du répartiteur GII au moyen d'un capteur additionnel), qui déclenche des signaux d'alarme optiques et acoustiques sur l'AMADOS-II.

* Veuillez consulter le catalogue-tarif en vigueur

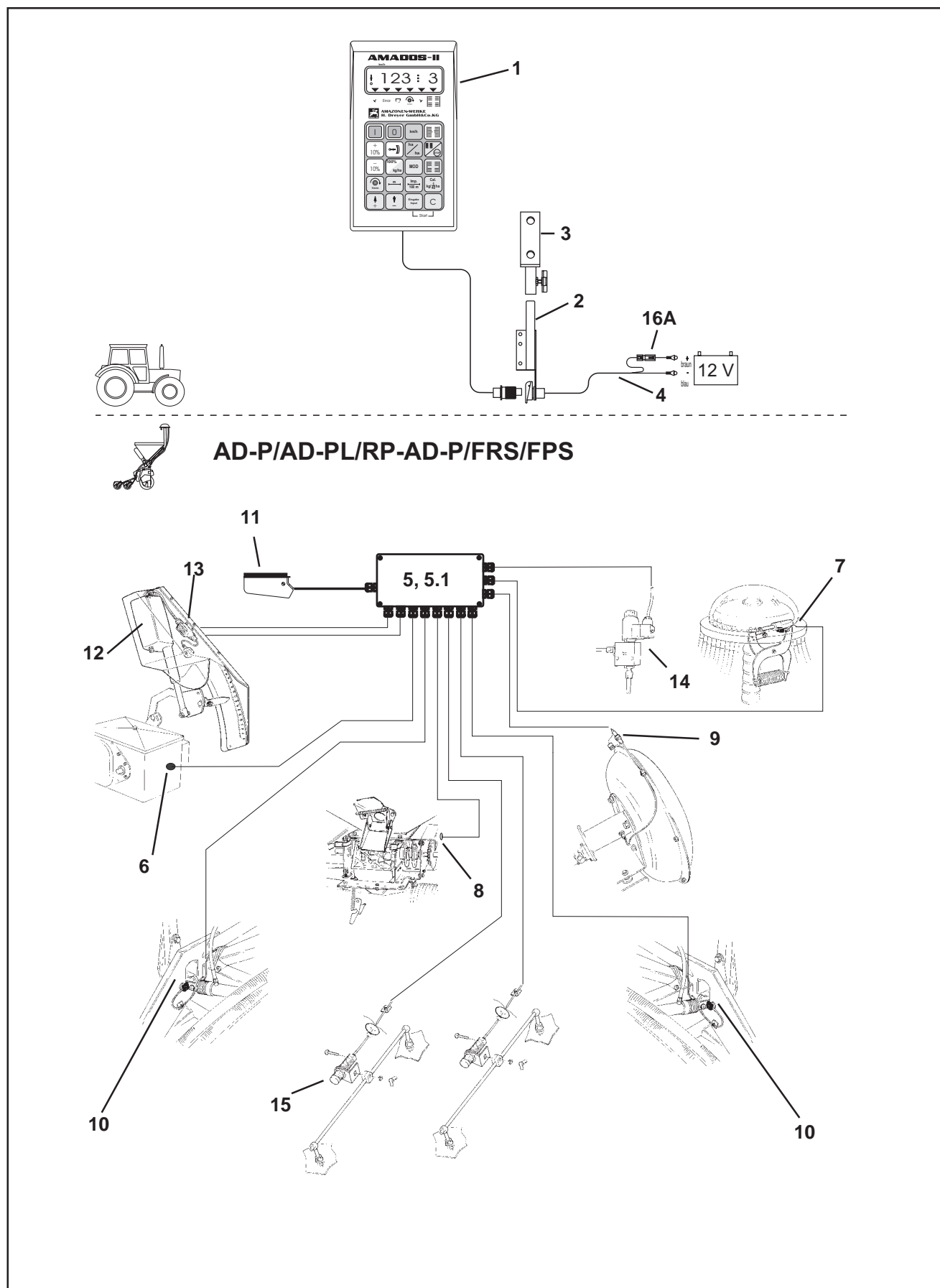


Fig. 3.3

2. L'AMADOS-II et ses fonctions en cas d'utilisation sur AD-P, AD-PL, RP-AD-P, FRS ou FPS

L'AMADOS-II utilisé avec AD-P, AD-PL, RP-AD-P, FRS ou FPS

- calcule automatiquement sur la base de la superficie réelle d'épandage (1/40 ha mini.), la quantité qui doit être recueillie par épandage (exclusivement dans la version avec modulation électronique du débit de grain*).
- pilotage du jalonneur de post-levée (fourni de série*) et des traceurs de pré-levée (option) (laisse toute liberté pour la programmation des rythmes du jalonage, ainsi que la possibilité de jalonner en séquentiel).
- permet de réduire la quantité de grain semé en cours de jalonage proportionnellement au nombre de socs jalonneurs (qui ne sèment pas).
- indique la vitesse d'avancement instantanée en [km/h].
- assure la surveillance des arbres de distribution.
- contrôle l'enclenchement du jalonage.
- surveillance du niveau de grain dans la trémie (option).
- surveille le régime de rotation de la turbine. Si le régime nominal programmé varie de $\pm 10\%$, le boîtier émet un signal d'alarme sonore et affiche simultanément et alternativement le message „erreur“ à la rubrique „information travail“ (reportez-vous à ce sujet au chap. 3.2.3.3).
- utilisé comme compteur d'hectares et
 - calcule la superficie travaillée
 - mémorise la superficie totale travaillée en valeurs cumulées.
- en terrain hétérogène, permet de moduler le débit de grain par paliers progressifs de 1%, 10%, 20% et 30% (exclusivement dans la version avec modulation électronique du débit de grain*).

Etendue de la fourniture pour fonctionnement avec boîtier **„AMADOS-II“**:

Fig. 3.3/...

- 1 - Boîtier **„AMADOS-II“**.
- 2 - Console de base avec support (3).
- 3 - Support de fixation.
- 4 - Câble de connexion à la batterie.
- 5 - Petit répartiteur „KII-Profi pour AD-P“ avec capteur de mouvement (6) et les connexions de l'ensemble de l'équipement en capteurs de l'arbre de distribution, de la turbine, du jalonneur de post-levée, des traceurs, du jalonneur de pré-émergence et de l'indicateur de niveau de grain.
- 5.1 - Gros répartiteur „GII-Profi pour AD-P“ avec capteur de mouvement (6) et les connexions de l'ensemble de l'équipement en capteurs de l'arbre de distribution, de la turbine, du jalonneur de post-levée, des traceurs, du jalonneur de pré-émergence, l'indicateur de niveau de grain et le modulateur de débit de grain.
- 6 - Capteur de mouvement (capteur „X“) pour mesurer les distances parcourues et les superficies ensemencées. Ce capteur émet également le signal de référence (machine au travail „oui“ / „non“) pour les capteurs de surveillance.
- 7 - Jalonneur de post-levée avec électroaimant et capteur pour le boîtier **„AMADOS-II“**.
- 8 - Capteur de surveillance de l'arbre de distribution.
- 9 - Capteur de surveillance du régime de la turbine.
- 10 - Capteurs pour les traceurs.
- 11 - Prise machine.

Le boîtier **„AMADOS-II“** est connecté par l'intermédiaire de la fiche machine (fig. 3.3/11) au boîtier répartiteur côté machine.

Option :

Le kit de Modulation de débit de grain pour utilisation avec l'AMADOS-II comprend :

- 12 - Moteur électrique pour régler et/ou déplacer de position (débit) le levier de réglage du boîtier sélecteur à double démultiplication.
- 13 - Une connexion à broches, qui autorise en fourniture ultérieure le montage/démontage aisé du moteur électrique.

Jalonneur de pré-levée à commande électrohydraulique pour boîtier „AMADOS-II“.
Etendue de la fourniture :

- 14 - une électrovalve hydraulique pour le jalonneur hydraulique de pré-levée.



Indicateur de niveau, comprenant :

- 15 - Un capteur à induction (peut recevoir une extension au niveau du répartiteur „GII-Profi pour AD-P“ au moyen d'un capteur additionnel), qui déclenche des signaux d'alarme optiques et acoustiques sur l'AMADOS-II.



3.2.1 Généralités

3.2.1.1 Commande MARCHÉ-/ ARRÊT

En appuyant sur la touche  le boîtier „AMADOS-II“ est commuté sur „MARCHÉ“ et avec la touche  sur „ARRÊT“.



En commutant sur MARCHÉ, l'écran affiche pendant quelques instants la date de réalisation du programme du calculateur.



En cas de chute de tension, par exemple en faisant démarrer le tracteur, en dessous de 10 Volt, le calculateur s'éteint automatiquement. Pour le remettre en fonctionnement, procédez comme indiqué ci-dessus.

3.1.1.2 Sélection des paramètres spécifiques à la machine



Appuyez sur ces touches pour sélectionner le code machine correspondant et pour sélectionner directement les paramètres spécifiques à la machine, nécessaires au fonctionnement du boîtier «AMADOS-II».



Validez impérativement ces données à l'aide de la touche .

À la première pression sur la touche l'information affichée se déplace d'une position dans le sens souhaité.

En appuyant une deuxième fois sur la touche, l'information affichée défile en continu jusqu'à ce que la touche soit relâchée.

En appuyant une deuxième fois sur la touche, l'information affichée défile en continu jusqu'à ce que la touche soit relâchée.



Pour les introduire en mémoire, validez toujours les paramètres spécifiques à la machine en appuyant sur la

touche .

3.2.2 Mise en service (description succincte)



Avant de commencer le travail, contrôlez et introduisez dans l'ordre prescrit les paramètres spécifiques à la machine en appuyant sur les touches correspondantes.



L'introduction de l'ensemble des paramètres concernant le type de machine utilisé et son équipement (Mode "1" à "6") ne doit s'opérer qu'après avoir déconnecté la prise machine.

1. Après avoir **déconnecté la prise machine** mettez sous tension le boîtier **AMADOS-II** (pour ce faire voir au chap. 3.2.1.1).




L'écran affiche dans un premier temps la date d'élaboration du programme. Puis pendant un laps de temps de 10 secondes environ, il est impossible d'introduire de données. Puis s'affiche automatiquement le message d'erreur «13». Après 15 secondes env. vous pouvez sélectionner le Mode "1".

2. Mode "1"

Sélectionnez le **type de la machine** utilisée à l'aide du code «**type de machine**» fourni par le **Mode «1»**. Le **Code dépend du type de semoir** (semoir à distribution par roues à ergots ou semoir à transport pneumatique) **et si le semoir est oui ou non équipé de traceurs**.

Dans le cas où le semoir est équipé avec une **télécommande électrique de modulation de débit de grain** relayée par le boîtier «AMADOS-II», vous devez également programmer en utilisant le code «type de machine», **les paliers de modulation** (1%, 10%, 20% ou 30%), que vous souhaitez utiliser pour modifier la quantité de grain implantée

en appuyant sur les touches  ou .

Vous trouverez dans le tableau 3.4 le code que vous devrez utiliser pour sélectionner le type de machine.

Tabelle 3.4: Mode "1", Codification «semoirs - type de machine»

Paliers de modulation de débit de grain disponibles sur AMADOS	Codification «semoirs - type de machine»			
	distribution à ergots		semoir pneumatique	
	traceurs			
	avec	sans	avec	sans
1%	00	10	20	30
10%	01	11	21	31
20%	02	12	22	32
30%	03	13	23	33

3. Mode "2 à 4"

Ne modifiez en aucun cas les données fournies par les Modes 2 à 4.

4. Mode "5"

En sélectionnant le **Mode "5"** vous pouvez, en cours de jalonnage, par la fonction de modulation de débit, contrôler si la quantité de grain semée est oui ou non réduite convenablement.

- Sélectionner le **Mode "5"** et pour
- les semoirs **sans fonction de réduction de débit de grain en cours de jalonnage**, affichez en tant que **deuxième chiffre la valeur "00"**.
- les semoirs pneumatiques **avec fonction de réduction de débit de grain en cours de jalonnage**, présélectionnez à l'aide du **deuxième chiffre la quantité de grain à déduire en [%] en jalonnant**. Pour ce faire reportez-vous au tableau 3.5.

Tableau 3.5: Mode "5", Réduction du débit de grain pendant la phase de jalonnage sur semoirs pneumatiques avec une télécommande de modulation de débit de grain

Largeur de travail [m]	Nombre de socs semeurs	Nombre de descentes fermées pour jalonner	Réduction de débit de grain conseillée [%]
6	48	4	8
	60	4	7
	48	6	12
	60	6	10
4,5	36	4	11
	44	4	9
	36	6	17
	44	6	14
4	32	4	12
	40	4	10
	32	6	19
	40	6	15
3	24	4	17
	30	4	13
	24	6	25
	30	6	20

- En utilisant le **Mode «6»** sélectionnez, si le **semoir est fourni avec (= 01) ou sans (= 00) télécommande de modulation du débit de grain**.
- Eteignez le boîtier **AMADOS-II** et rétablissez la connexion de l'**AMADOS-II** avec la prise machine.
- Rallumez l'**AMADOS-II**.
- Comparez la position du levier sélecteur indiquée par l'**AMADOS** et la position effective sur l'échelle graduée du boîtier sélecteur (**exclusivement pour les semoirs avec modulation de débit de grain**) (voir chap. 3.2.3.2.1).
- Vérifiez et rectifiez éventuellement le paramètre «Imp./100m» (soit par introduction directe dans la mémoire du boîtier, soit en effectuant un parcours d'étalonnage (voir chap. 3.2.3.3.1).
- Contrôlez la largeur de travail et rectifiez éventuellement (voir chap. 3.2.3.3.2).
- Programmez le débit de grain nominal recherché (**exclusivement sur les semoirs équipés avec modulation de débit de grain**) (voir chap. 3.2.3.3.3).
- Avant de commencer à semer, effectuez impérativement un contrôle de débit préalable (voir chap. 3.2.3.3.4).
- Programmez le jalonnage (voir chap. 3.2.3.3.5).
- En cas d'utilisation d'un jalonnage séquentiel, programmez les longueurs respectives des bandes ensemencées et des bandes non ensemencées (**exclusivement pour les semoirs équipés avec des roues distributrices à ergots**) (voir chap. 3.2.3.3.6).
- Activez la fonction de début de travail. Après activation de la fonction de début de travail, le compteur d'hectares des surfaces partielles se remet automatiquement à "0" (voir chap. 3.2.4.1).
- Enclenchez le compteur du jalonneur sur le passage suivant (voir chap. 3.2.4.2).
- Programmez le régime nominal de turbine devant être surveillé (**exclusivement sur les semoirs pneumatiques**) (voir chap. 3.2.4.6.3).
- Commencez à semer.



3.2.3 Mise en service - Réglages et mesures avant le travail (lire en détail la notice)



Avant de commencer le travail, contrôlez et introduisez dans l'ordre prescrit les paramètres spécifiques à la machine en appuyant sur les touches correspondantes.



Les paramètres spécifiques à la machine, déjà programmés, restent en mémoire.

3.2.3.1 L'introduction de l'ensemble des paramètres concernant le type de machine utilisé et son équipement (Mode "1" à "6")



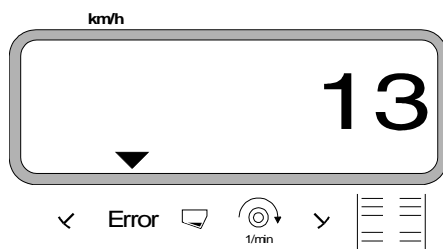
L'introduction de l'ensemble des paramètres concernant le type de machine utilisé et son équipement (Mode "1" à "6") ne doit s'opérer qu'après avoir déconnecté la prise machine.

1. Après avoir **déconnecté la prise machine** mettez sous tension le boîtier **AMADOS-II** (pour ce faire voir au chap. 3.2.1.1).



L'écran affiche dans un premier temps la date d'élaboration du programme. Puis pendant un laps de temps de 10 secondes environ, il est impossible d'introduire de données. Puis s'affiche automatiquement le message d'erreur «13». Après 15 secondes env. vous pouvez sélectionner le Mode "1".

Message s'affichant en cas de code erroné



2. Mode "1", sélection du type de machine

Sélectionnez le **type de la machine** utilisée à l'aide du code «**type de machine**» fourni par le **Mode «1»**. Le **Code dépend du type de semoir** (semoir à distribution par roues à ergots ou semoir à transport pneumatique) **et si le semoir est oui ou non équipé de traceurs**.

Dans le cas où le semoir est équipé **avec une télécommande électrique de modulation de débit de grain** relayée par le boîtier «AMADOS-II», vous devez également programmer en utilisant le code «type de machine», **les paliers** de modulation (1%, 10%, 20% ou 30%), que vous souhaitez utiliser pour modifier la quantité de grain implantée

en appuyant sur les touches



ou



- Appuyez sur la touche **MOD** et sélectionnez le Mode «1». En appuyant sur la touche MOD faites défiler en augmentation la numérotation du Mode.

Message s'affichant à l'écran après sélection du Mode «1»



Le premier chiffre indique le Mode «1», le deuxième représente le type de machine sélectionné et le troisième chiffre indique les paliers de modulation de débit de grain sélectionnés par la touche +10% ou -10%. Vous trouverez dans le tableau 3.4 le code que vous devrez utiliser pour sélectionner le type de machine.

Exemple : Semoir pneumatique avec traceurs et télécommande de modulation du débit de grain

En raison d'une forte hétérogénéité du sol, il est nécessaire de moduler le débit de grain de **± 20%** en appuyant sur

les touches ou .

Tabelle 3.4: Mode "1", Codification «semoirs - type de machine»

Paliers de modulation de débit de grain disponibles sur AMADOS	Codification «semoirs - type de machine»			
	distribution à ergots		semoir pneumatique	
	traceurs			
	avec	sans	avec	sans
1%	00	10	20	30
10%	01	11	21	31
20%	02	12	22	32
30%	03	13	23	33

Dans le cadre de l'exemple, le code correspondant au "type de machine" est : **22**

- En appuyant sur les touches ou affichez à l'écran le code «22».

- Appuyez sur pour valider et mémoriser la valeur «22».

3. Mode "2", Programmation du temps de réponse souhaité pour l'émission d'une alarme en cas de dysfonctionnement prolongé de l'arbre de distribution

- Appuyez sur la touche **MOD** et sélectionnez le Mode «2». En appuyant sur la touche MOD faites défiler en augmentation la numérotation du Mode.



Message s'affichant à l'écran après sélection du Mode «2»



Le premier groupe de chiffres indique que le Mode «2» a été sélectionné; le deuxième groupe de chiffres «22» signifie, qu'en cas de dysfonctionnement prolongé de l'arbre de distribution le temps de réponse pour déclencher l'alarme a été pré-réglé en usine à 22 secondes.



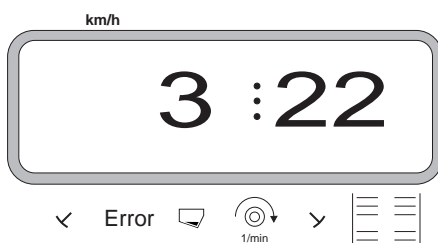
Ne modifiez jamais le temps de réponse sans avoir contacté au préalable notre service Après-Vente.

- Modifier la temporisation à l'aide de la touche  ou .
- Appuyez sur la touche **Eingabe Input** pour mémoriser la valeur choisie.

4. Mode "3", Programmation du temps de réponse souhaité pour l'émission d'une alarme en cas de dysfonctionnement prolongé de l'arbre de jalonage

- Appuyez sur la touche **MOD** et sélectionnez le Mode «3». En appuyant sur la touche MOD faites défiler en augmentation la numérotation du Mode.



Message s'affichant à l'écran après sélection du Mode «3»



Le premier groupe de chiffres indique que le Mode «3» a été sélectionné; le deuxième groupe de chiffres «22» signifie, qu'en cas de dysfonctionnement prolongé de l'arbre de jalonage, le temps de réponse pour déclencher l'alarme a été pré-réglé en usine à 22 secondes.



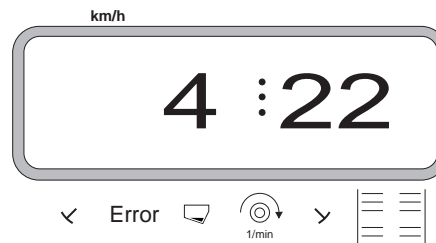
Ne modifiez jamais le temps de réponse sans avoir contacté au préalable notre service Après-Vente.

- Modifier la temporisation à l'aide de la touche  ou .
- Appuyez sur la touche **Eingabe Input** pour mémoriser la valeur choisie.

5. Mode "4", Programmation du temps de réponse souhaité, pour le déclenchement de l'alarme, sécoulant à partir du moment où en jalonant, il y a encore des impulsions émises par le capteur de l'arbre de jalonage

- Appuyez sur la touche **MOD** et sélectionnez le Mode «4». En appuyant sur la touche MOD faites défiler en augmentation la numérotation du Mode.



Message s'affichant à l'écran après sélection du Mode «4»



Le premier groupe de chiffres indique que le Mode «4» a été sélectionné; le deuxième groupe de chiffres «22» signifie, qu'en cas de dysfonctionnement prolongé de l'arbre de jalonage, le temps de réponse pour déclencher l'alarme a été pré-réglé en usine à 22 secondes.




Ne modifiez jamais le temps de réponse sans avoir contacté au préalable notre service Après-Vente.

- Modifier la temporisation à l'aide de la touche  ou .
- Appuyez sur la touche **Eingabe Input** pour mémoriser la valeur choisie.





6. Mode "5"

En sélectionnant le **Mode "5"** vous pouvez, en cours de jalonage, par la fonction de modulation de débit, contrôler si la quantité de grain semée est oui ou non réduite convenablement.

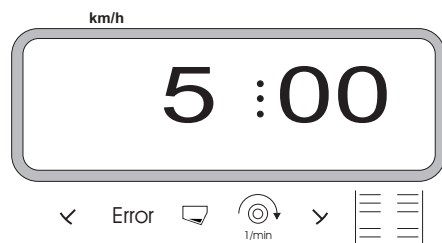
- Appuyez sur la touche  et sélectionnez le Mode «5». En appuyant sur la touche MOD faites défiler en augmentation la numérotation du Mode.

a) Pour les semoirs **sans réduction du débit de grain en cours de jalonage**, ce sont


- les semoirs **pneumatiques sans** modulation de débit de grain,
- les semoirs **pneumatiques avec** modulation de débit de grain **et** retour de grain en trémie,
- les semoirs **mécaniques**.

- A l'aide des touches  ou , affichez à l'écran comme **deuxième chiffre la valeur "00"** (réglage opéré d'origine à l'usine).

Sur les semoirs n'ayant pas la fonction de réduction de débit de grain asservie au jalonage, l'écran affiche le message :



Le premier chiffre indique le Mode "5" sélectionné.

- Appuyez sur  pour mémoriser la valeur "00".

b) Pour les semoirs **avec réduction du débit de grain en cours de jalonage**, ce sont

- les semoirs **pneumatiques** avec modulation de débit de grain **sans** retour de grain en trémie.
- A l'aide du **deuxième chiffre**, programmez la **réduction de débit de grain** recommandée **pendant le jalonage** en [%]. **La valeur de la réduction du débit de grain que vous devez retenir dépend des facteurs suivants**
 - de la largeur de travail du semoir.
 - du nombre de socs semeurs.
 - du nombre de tubes d'alimentation fermés pour jalonner.

Dans le tableau 3.5, recherchez la valeur du deuxième chiffre dans la colonne "**réduction de débit de grain recommandée**".

Exemple :



Type de machine: semoir pneumatique avec traceurs et télécommande de modulation du débit de grain

Largeur de travail:	4 m
Nombre de socs semeurs:	32
Nombre de tubes d'alimentation fermés pour jalonner:	4

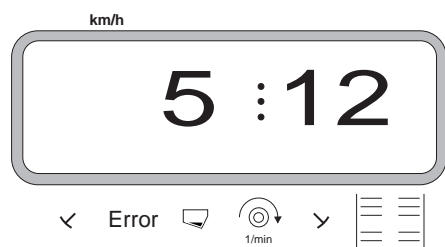
Tableau 3.5: Mode "5", Réduction du débit de grain pendant la phase de jalonage sur semoirs pneumatiques avec une télécommande de modulation de débit de grain

Largeur de travail [m]	Nombre de socs semeurs	Nombre de descentes fermées pour jalonner	Réduction de débit de grain conseillée [%]
6	48	4	8
	60	4	7
	48	6	12
	60	6	10
4,5	36	4	11
	44	4	9
	36	6	17
	44	6	14
4	32	4	12
	40	4	10
	32	6	19
	40	6	15
3	24	4	17
	30	4	13
	24	6	25
	30	6	20


Dans l'exemple proposé, la réduction de débit de grain recommandée est de **12%**.

- A l'aide des touches  ou , affichez à l'écran comme **deuxième chiffre** la valeur "12" représentant le pourcentage de **réduction recommandée de débit de grain pour le jalonage**.

Sur les semoirs pneumatiques **avec** réduction de débit de grain pendant la phase de jalonage, l'écran affiche le message :



Le premier groupe de chiffres indique que le Mode «5» a été sélectionné; le deuxième groupe de chiffres «12» signifie, que le débit de grain, dans la phase de jalonage a été réduit de 12% .


- Appuyez sur la touche  pour valider et mémoriser la valeur sélectionnée, par exemple «12».

7. Mode "6", Modulation du débit de grain par télécommande oui=01 / non=00

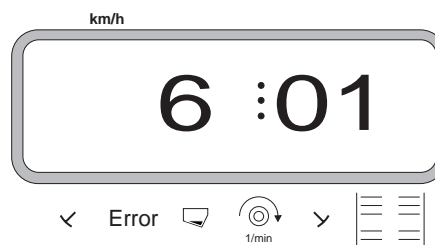
En utilisant le **Mode «6»** sélectionnez, si le **semoir est fourni avec (= 01) ou sans (= 00) télécommande de modulation du débit de grain**.





En activant/désactivant la fonction de modulation de débit de grain, toutes!!! les données mémorisées par le boîtier AMADOS-II s'effacent (paramètres machines spécifiques, valeurs totalisées par le compteur d'hectares, etc.). Souvenez-vous bien de cette particularité lors du montage en équipement ultérieur d'une modulation de débit de grain ou lorsque vous désactivez la fonction de modulation de débit de grain. Avant de procéder à toute modification, notez impérativement toutes les données essentielles.


- Appuyez sur la touche  et sélectionnez le Mode «6». En appuyant sur la touche MOD faites défiler en augmentation la numérotation du Mode.

Message s'affichant à l'écran après sélection du Mode «6»



Le premier groupe de chiffres indique que le Mode «6» a été sélectionné; le deuxième groupe de chiffres «01» signifie que le semoir est équipé avec une télécommande de modulation de débit de grain.

- A l'aide des touches  ou  programmez, en l'affichant à l'écran, le code «00» ou le code «01».

- Appuyez sur la touche  pour valider et mémoriser la valeur sélectionnée, par exemple «01».



En activant la fonction de modulation de débit de grain, le moteur électrique pilotant le levier sélecteur, déplace ce dernier sur la graduation "0" de l'échelle du boîtier sélecteur à double démultiplication. Arrivé à cette phase, l'écran affiche pendant quelques secondes la date de fabrication du programme (software) intégré dans le boîtier électronique.

- Après la disparition de la date de fabrication, éteignez l'**AMADOS-II** et connectez la prise machine à l'**AMADOS-II**.
- Avant de procéder à l'introduction des autres paramètres de la machine n'omettez pas d'étalonner la course du moteur électrique de modulation (voir chap. 3.2.3.2).



3.2.3.2 Etalonnage du moteur électrique de modulation (exclusivement sur les semoirs avec fonction de modulation de débit de grain)






Pendant la procédure d'étalonnage, veillez à ce que l'AMADOS-II et la prise machine soient connectés.





L'étalonnage du moteur doit s'effectuer impérativement machine à l'arrêt.

Procédure d'étalonnage :





- Appuyez sur la touche , maintenez-la en pression et appuyez simultanément sur la touche  pour faire démarrer le processus d'étalonnage.
- Maintenez la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche la valeur "0" impulsions. Lorsque cette valeur "0" impulsions s'affiche à l'écran, l'index du levier sélecteur doit être positionné sur la graduation "0" de l'échelle graduée du boîtier sélecteur à double démultiplication.



Lorsque le levier sélecteur est positionné sur la graduation "0", la diode (LED) du capteur de position zéro doit être allumée. Dans la négative, reportez-vous au chap. 3.2.6.

- Appuyez sur la touche , jusqu'à ce que le moteur électrique ait déplacé le levier sélecteur à la position "98" de l'échelle graduée du boîtier sélecteur à double démultiplication.
- Appuyez sur la touche , le processus d'étalonnage est terminé.
- Comparez la valeur affichée à l'écran avec la valeur de la graduation de l'échelle du boîtier sélecteur à double démultiplication sur laquelle s'est effectivement positionné l'index du levier sélecteur (voir chap. 3.2.3.2.1).

3.2.3.2.1 Comparaison de la Position effective du levier sélecteur sur l'échelle graduée avec celle s'affichant à l'écran (exclusivement sur les machines avec fonction de modulation de débit de grain)

- Appuyez sur la touche , l'écran affiche la position instantanée du levier sélecteur.
- A l'aide des touches  ou  affichez à l'écran une position intermédiaire pour le levier sélecteur, p. ex. "50".
- Appuyez sur la touche  pour introduire cette valeur "50" en mémoire. Simultanément, le moteur électrique déplace le levier sélecteur vers la graduation "50" de l'échelle.
- Comparez la position du levier sélecteur affichée à l'écran ("50") avec la position (graduation) effectivement atteinte par le levier sélecteur sur l'échelle graduée.

En cas d'écart entre les deux valeurs, étalonnez une nouvelle fois le moteur électrique. Pour ce faire reportez-vous au chap. 3.2.3.2.2.






3.2.3.2.2 Ecart entre la position du levier sélecteur affichée à l'écran et la position effective sur l'échelle graduée

Exemple 1 : La valeur de la position effective du levier sélecteur est supérieure à celle affichée à l'écran

La position du levier sélecteur selon l'écran d'affichage: "50"

Position effective du levier sélecteur sur l'échelle graduée: "51"

Procédure à suivre en renouvelant l'étalonnage :

- Appuyez sur la touche  , maintenez-la en pression et appuyez simultanément sur la touche  pour faire démarrer le processus d'étalonnage.
- Maintenez la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche la valeur "0" impulsions. Lorsque cette valeur "0" impulsions s'affiche à l'écran, l'index du levier sélecteur doit être positionné sur la graduation "0" de l'échelle graduée du boîtier sélecteur à double démultiplication.
- Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que le moteur électrique ait déplacé le levier sélecteur à la position "97" de l'échelle graduée du boîtier sélecteur à double démultiplication.
- Appuyez sur la touche  , le processus d'étalonnage est terminé.






S'il n'y a toujours pas concordance entre la position du levier sélecteur affichée à l'écran et la position effective du levier sélecteur sur l'échelle graduée, renouvelez l'étalonnage en conséquence.

Exemple 2 : La valeur de la position effective du levier sélecteur est inférieure à celle affichée à l'écran

La position du levier sélecteur selon l'écran d'affichage: "50"

Position effective du levier sélecteur sur l'échelle graduée: "49"

Procédure à suivre en renouvelant l'étalonnage :

- Appuyez sur la touche  , maintenez-la en pression et appuyez simultanément sur la touche  pour faire démarrer le processus d'étalonnage.
- Maintenez la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche la valeur "0" impulsions. Lorsque cette valeur "0" impulsions s'affiche à l'écran, l'index du levier sélecteur doit être positionné sur la graduation "0" de l'échelle graduée du boîtier sélecteur à double démultiplication.
- Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que le moteur électrique ait déplacé le levier sélecteur à la position "97" de l'échelle graduée du boîtier sélecteur à double démultiplication.
- Appuyez sur la touche  , le processus d'étalonnage est terminé.

S'il n'y a toujours pas concordance entre la position du levier sélecteur affichée à l'écran et la position effective du levier sélecteur sur l'échelle graduée, renouvelez l'étalonnage en conséquence.



3.2.3.3 Introduction des paramètres spécifiques à la machine utilisée

3.2.3.3.1 Etalonnage du capteur de mesure de distance parcourue

Pour indiquer la vitesse d'avancement effective, le boîtier **AMADOS-II** a besoin de connaître le nombre d'impulsions aux 100 m („Imp./100m) recueillies par le capteur „X“ en parcourant une distance de 100 m, puis retransmises au boîtier **AMADOS-II**.

Pour introduire le paramètre d'étalonnage "Imp./100m", vous avez deux possibilités :

- le paramètre "Imp./100m" est connu et vous le sélectionnez à l'aide du clavier.
- le paramètre "Imp./100m" n'est pas connu et vous devez le déterminer en effectuant un parcours test.



Etant donné que le paramètre „Imp./100m“ dépend des conditions de sol, nous recommandons de déterminer une nouvelle fois ce paramètre lorsqu'on est en présence de conditions de sol extrêmement variables.




1. Le paramètre "Imp./100 m" est connu



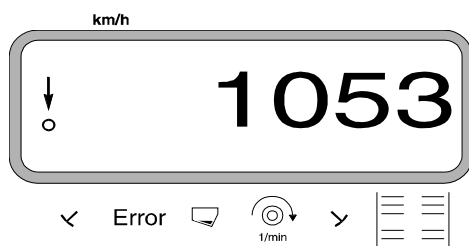
Le paramètre d'étalonnage „Imp./100m“ dépend


- du type de semoir utilisé.
- de la fixation du capteur.
- des conditions de sol existantes.


Procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche  (la machine étant à l'arrêt).
- Le nombre d'impulsions aux 100 m („Imp./100m“) est fourni par le tableau 3.6 et affiché à l'aide des touches  ou .

Affichage du paramètre d'étalonnage sélectionné



- Appuyez sur la touche  et mémorisez ainsi le paramètre d'étalonnage.

- Appuyez une nouvelle fois sur la touche  pour contrôle. La valeur introduite en mémoire doit s'afficher à l'écran.



Les valeurs d'étalonnage figurant dans le tableau 3.6 page 33 sont des valeurs moyennes fournies par la pratique.





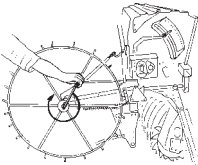
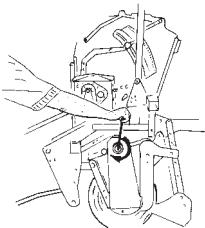
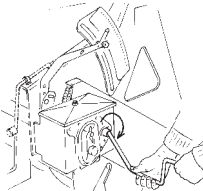
En cas d'écart

- entre la quantité de grain semée et la superficie effectivement ensemencée,
- entre la superficie ensemencée affichée au boîtier **AMADOS-II** et la superficie réellement ensemencée,

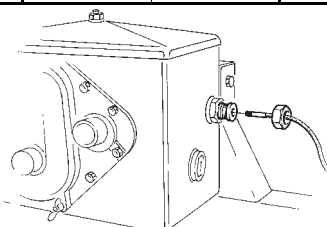
procédez à un nouvel étalonnage en parcourant 100 m et introduisez en mémoire la valeur ainsi obtenue (voir chap. 3.2.3.3.1 pos.2).

Tableau 3.6 : paramètres d'étalonnage „Imp./100m“ recueillis en pratique courante en fonction du type de semoir utilisé et de la fixation du capteur ainsi que le nombre de tours de manivelle requis pour effectuer l'étalonnage pour

• AD 2, AD-P2, AD-PL2, RP-AD2/RP-AD-P2, RP-AD-PL2, FRS und FPS




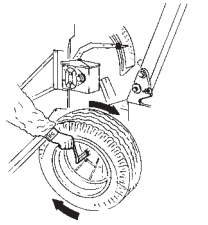
 Largeur de travail [m] 	 Semoirs compacts		 Sem-System		 Trémie frontale sur cadre FRS Trémie frontale sur rouleau FPS	
	AD 2 AD-P 2	AD-PL 2	RP-AD 2 RP-AD-P 2	RP-AD-PL 2		
	Nombre de tours de manivelle					
	à la roue d'appui Ø 1,18 1/40 ha	à la roue d'appui Ø 0,65 1/40 ha	à l'entraînement intermédiaire 1/40 ha		au boîtier sélecteur 1/40 ha	
	2,5	27,0	-	59,0	-	

3,0	22,5	38,5	49,0	67,5		
4,0	17,0	-	37,0	50,5		
4,5	15,0	-	33,0	45,0		
6,0	-	-	24,5	34,0		
fixation du capteur :	au boîtier					
				FPS	FRS	
AMADOS- Impuls / 100 m	1053	1331	1175	1410	326	326



• D8 Special, D8 Super und MD 8

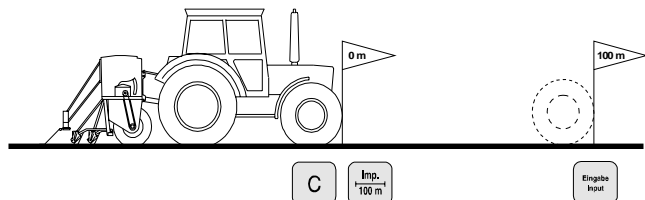
Tab36f.doc

  Bereifung	 Arbeitsbreite [m]	 Kurbelumdrehungen am Rad		AMADOS Impuls / 100 m (Mittelwert)
		1/40 ha	1/10 ha	
5.00 - 16	2,5	49,5	197,0	1733
	3,0	41,0	164,0	1723
6.00 - 16	2,5	46,0	185,0	1610
	3,0	38,5	154,0	1618
10.0/75 - 15	3,0	37,0	149,0	1555
	4,0	28,0	112,0	1568
31x15.50 - 15	3,0	36,0	144,0	1513
	4,0	27,0	108,0	1512
	6,0	18,0	72,0	1512
11.5/80 - 15	4,5	22,0	88,0	1366
	6,0	16,5	66,0	1386



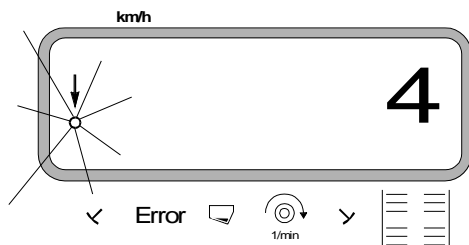
2. Le paramètre „Imp./100 m“ est inconnu

- Mesurez dans le champ avec précision une distance de 100 m. Repérez le début et la fin du parcours.
- Avancez avec le tracteur jusqu'à la ligne de départ du parcours et mettez le semoir en position de travail (débrayez éventuellement la distribution).



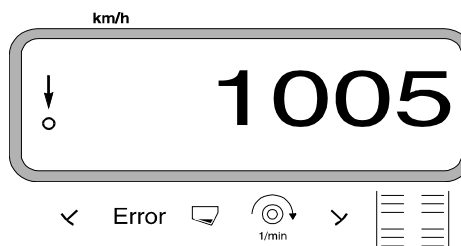
- Appuyez et maintenez le doigt simultanément sur les touches **C** et **Imp. 100 m**.
- Effectuez le trajet du début jusqu'à la fin avec précision (au démarrage, l'affichage commute sur „0“). L'écran affiche en défilant le nombre d'impulsions au fur et à mesure que la distance mesurée est parcourue. Während der Kalibrierfahrt **keine** Taste drücken.

Affichage en cours d'étalonnage



- Arrêtez après avoir parcouru les 100 m. L'écran affiche le nombre d'impulsions recueillies pendant le parcours (par exemple 1005).
- Appuyez sur la touche **Eingabe Input** pour introduire en mémoire le paramètre (imp./100 m).
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche **Imp. 100 m** pour contrôler; le nombre d'impulsions mémorisées, par exemple 1005 imp./100 m doit s'afficher à l'écran.

Affichage à l'écran du paramètre d'étalonnage obtenu



- Notez le paramètre d'étalonnage ainsi obtenu dans le tableau 3.7.

Tableau 3.7 : paramètre „Imp./100m“ (tenant compte des conditions de sol)

Nature du sol	Impuls./100m	Nombre de tours de manivelle
sol mou		
sol moyen		
sol dur		



Dans le cas où le paramètre d'étalonnage est obtenu en effectuant un parcours test, veuillez impérativement à convertir en conséquence le nombre nécessaire de tours de manivelle, fourni par le tableau 3.6 (exclusivement pour les semoirs sans modulation de débit de grain).

2.1 Conversion du nombre de tours de manivelle

Exemple :

Type de semoir:	AD 2 / AD-P 2
Largeur de travail:	3 m
Imp./100m (effectifs):	1005
Imp./100m (selon tableau 3.6):	1053
Nombre de tours de manivelle (selon tableau 3.6):	22,5
Nombre de tours de manivelle (effectif):	?

Nbre de tours. (effectif.) = Nbre de tours (Tab. 3.5) x facteur de conversion




Facteur de conversion = $\frac{\text{Imp./100m (effectif)}}{\text{Imp./100m (selon tableau 3.6)}}$

Facteur de conversion = $\frac{1005}{1053} = 0,95$

Nbre de tours de manivelle (effectif) = $22,5 \times 0,95 = 21,4$



3.2.3.3.2 Programmation de la largeur de travail

Pour indiquer la superficie ensemencée, le boîtier „AMADOS-II“ a besoin de connaître la largeur de travail du semoir. Après avoir appuyé sur cette touche, introduisez la largeur de travail en procédant comme suit :

- Appuyez sur la touche .
- Affichez la dimension, par exemple "3.00" pour une largeur de travail de 3 m à l'aide des **touches**  ou .

La largeur de travail s'affiche à l'écran ainsi








- Appuyez sur la touche  pour mémoriser la largeur utilisée.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche  pour contrôle; l'écran doit par exemple afficher „3.00“.

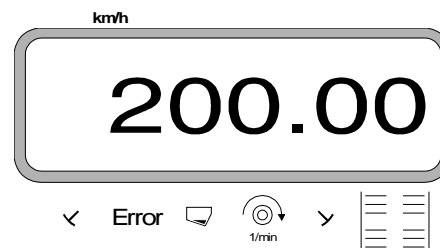
3.2.3.3.3 Programmation du débit de grain (exclusivement pour semoirs équipés avec modulation de débit de grain)



La programmation du débit de grain souhaité ne peut s'effectuer qu'avec machine à l'arrêt.

- Appuyez sur la touche .
- A l'aide des touches  ou  affichez à l'écran le débit de grain souhaité [kg/ha] (par exemple 200 pour 200 kg/ha).
- Appuyez sur la touche  pour mémoriser le paramètre programmé (200).
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche  pour contrôle; l'écran doit afficher „200.00“.

Affichage du débit souhaité



- Etalonnez le semoir.



Lorsque vous changez de variété de semence, procédez impérativement à un nouvel étalonnage.




Si vous constatez une variation du débit de grain supérieure à 50 %, nous vous recommandons de refaire un étalonnage.



En cours de semis, le débit de grain peut

être modulé à l'aide des touches



ou  **par paliers de +/-10% (en fonction du mode sélectionné - voir chap. 3.2.4.3).**



3.2.3.3.4 Procédure d'étalonnage (contrôle de débit préalable à poste fixe)

1. Procédure d'étalonnage pour semoirs sans modulation du débit de grain

- Calcul de la quantité de grain à recueillir par étalonnage [kg] correspondant au débit de grain recherché [kg/ha].

$$\frac{\text{débit de grain recherché [kg/ha]}}{40} = \text{quantité de grain à recueillir par étalonnage [kg]}$$

Exemple:

Débit de grain recherché: 200 kg/ha

Quantité de grain à recueillir par étalonnage: 5 kg

- Déterminez, selon la procédure habituelle, la valeur de réglage au sélecteur correspondant au débit de grain recherché.
- Etalonnez le semoir, selon la procédure habituelle, pour 1/40 ha.

2. Procédure d'étalonnage (contrôle de débit préalable, à poste fixe) pour semoirs équipés avec modulation du débit de grain



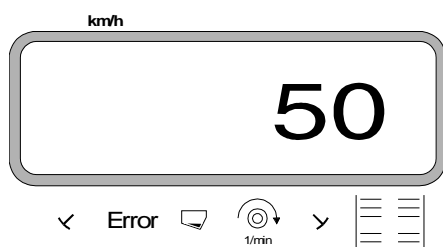
Sur les semoirs pneumatiques équipés avec une réduction de débit de grain asservie au jalonnage, veillez à vous assurer avant de procéder au contrôle de débit, que le compteur du jalonneur n'est pas bien positionné sur "0" (jalonnage nonconnecté).

Exemple:

Débit de grain à programmer : 200 kg/ha par exemple

- Appuyez sur la touche .
- A l'aide des touches ou affichez à l'écran une valeur de réglage arbitraire du sélecteur (par exemple «50»), considérée comme courante pour la semence utilisée (pour les céréales retenir plutôt «50» et «10» pour le colza).

Affichage du réglage au boîtier sélecteur motorisé



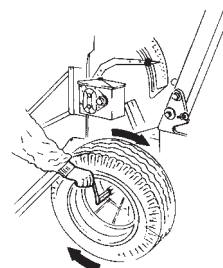
- Appuyez sur la touche pour introduire en mémoire la valeur affichée, par exemple «50». L'écran doit continuer d'afficher le nombre «50» et le moteur électrique doit déplacer le levier sélecteur sur la graduation «50» de l'échelle du boîtier sélecteur à double démultiplication.

- Recommencez la procédure.

Appuyez simultanément sur les touches et

C . Ceci a pour effet de remettre le compteur d'hectares parcellaire à zéro «0».

- Commencez le **premier étalonnage** en appuyant simultanément sur les touches et .
- Etalonnez le semoir de la manière habituelle sur 1/40 ha.

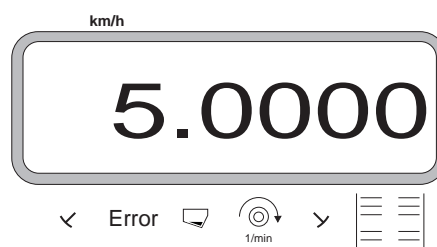


En procédant au contrôle de débit, on détermine la superficie théoriquement ensencée au cours du contrôle. La quantité de grain à recueillir par contrôle de débit pour cette superficie est calculée automatiquement et s'affiche à l'écran en continu. Même si elle dépasse le 1/40 d'hectare.

Lorsque la superficie déterminante pour l'étalonnage (1/40 ha) est atteinte, un signal d'alarme sonore se déclenche automatiquement.

- Arrêtez le contrôle de débit qu'après émission du signal sonore.

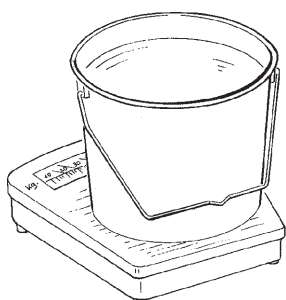
Message s'affichant en fin d'étalonnage





En se basant sur la superficie correspondant au contrôle de débit et la quantité de grain programmée (souhaité), l'écran affiche la quantité de grain (kg) que vous devez recueillir par le contrôle de débit.

- Pesez la quantité de grain recueillie (par exemple 4,5 kg). (Tenez compte de la tare du récipient!).



- En se basant sur la valeur affichée à l'écran (1/40ème du débit programmé), introduisez en mémoire le

poids de grain recueillie à l'aide des touches

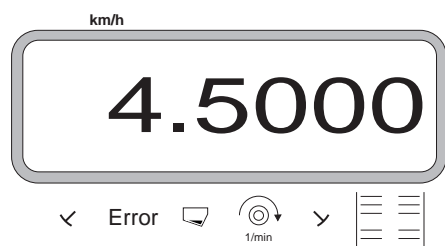



ou



Soit par exemple : valeur affichée «5.0000» correspondant à 5 kg (= 1/40 du débit programmé 200 kg/ha), introduisez à l'écran la valeur «4.5000» correspondant à 4,5 kg recueillis par étalonnage.

Affichage de la quantité de grain recueillie et introduite en mémoire



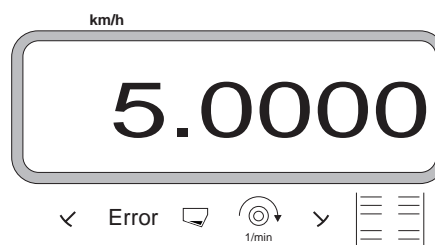
- Appuyez sur la touche  et validez. A l'aide de cette valeur, l'AMADOS-II calcule automatiquement la nouvelle position du levier sélecteur. Le moteur électrique déplace le levier sur cette position de l'échelle graduée.



Si l'écran affiche le message «ERROR 1», cela signifie que le débit de grain recherché ne peut pas être obtenu. Il est alors possible de palier à cette situation en procédant au retournement du pignon dans le boîtier sélecteur à double démultiplication.

- **Contrôlez en répétant l'étalonnage.** Répétez la procédure d'étalonnage autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la quantité de grain recueillie par étalonnage corresponde à la quantité de grain recherchée.

Message s'affichant en fin d'étalonnage



- **S'il y a concordance entre la quantité de grain recueillie et la quantité programmée (souhaitée), attendez au moins 5 sec. puis validez en appuyant**

sur la touche



pour introduire cette valeur en mémoire.



Après avoir semé 2 à 3 trémies de grain, vérifiez le débit en procédant à un nouvel étalonnage. En cas d'écart, répétez la procédure d'étalonnage autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la quantité de grain recueillie par étalonnage corresponde à la quantité de grain recherchée.



3.2.3.3.5 Programmation du jalonnage

L'intervalle entre les voies jalonnées dépend de la largeur du semoir utilisé et de la largeur actuelle des machines qui doivent intervenir ultérieurement sur les parcelles ensemencées comme par exemple :

- Epandeur d'engrais et / ou
- Pulvérisateur agricole.

En fonction de la largeur de travail de ces machines il faut pouvoir jalonner des passages à intervalles différenciés.

Le boîtier de jalonnage automatique détermine la fréquence du jalonnage. Les différents systèmes pour jalonner les passages en cours de semis sont traités dans la notice d'emploi du semoir à grain.

Exemple :

Semoir : largeur de travail **3 m**
 Epandeur/ Pulvérisateur : largeur de travail **24 m**
 = intervalle des voies non semées : **24 m**

- Ouvrez la notice d'emploi du semoir et reportez-vous au chapitre traitant du jalonnage de post-levée.

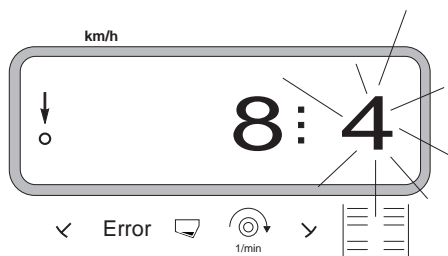
Tableau 3.8 : Extrait du manuel d'emploi du semoir

A B C			D												
			DEPART												
2,5 m	20 m	8													
3,0 m	24 m														
4,0 m	32 m														
A	B	C	D												
Largeur de travail du semoir			Distance entre voies jalonnées			Fréquence du jalonnage				Compteur de jalonnage - Commande et affichage par le boîtier AMADOS-II					

- Dans les tableaux de jalonnage fournis, recherchez la ligne dans laquelle la largeur de travail du semoir (**3 m**) et l'intervalle des voies jalonnées (**24 m**) figurent l'un à côté de l'autre.
- Lire la fréquence du jalonnage „8“ (Tableau 3.8).


- Appuyez sur la touche  ; l'écran affiche la fréquence du jalonnage en cours.

L'écran affiche la cadence du jalonnage et le compteur du jalonneur

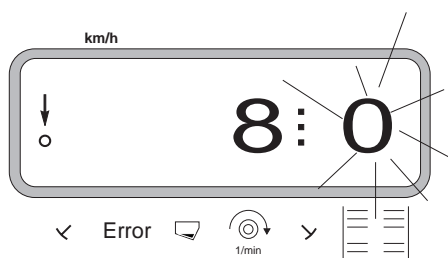



Le premier chiffre (8) indique le cadencement qui a été programmé. Le deuxième chiffre (4), indique en clignotant, la phase en cours dans la progression du jalonnage.

- A l'aide des touches  ou  sélectionnez la fréquence de jalonnage appropriée (**par exemple 8**).

- Appuyez sur la touche  pour introduire la valeur „8“ en mémoire. Ce faisant, l'écran affiche ce qui suit :

Vu de l'affichage lorsqu'une nouvelle fréquence de jalonnage a été programmée



- Appuyez une nouvelle fois sur la touche , pour que le deuxième chiffre (0) s'arrête de clignoter.



Le tableau 3.9 reprend toutes les fréquences de jalonnage qui peuvent être pilotées à l'aide du boîtier „AMADOS-II“.



Tableau 3.9: Fréquences de jalonnage pouvant être programmées

Fréquence du jalonnage		1	2	3	4	5	6	7
Le compteur des passages est piloté par le boîtier "AMADOS-II" qui affiche le décompte		0	0	0	0	0	0	0
		1	0	1	1	1	1	1
			1	2	2	2	2	2
			2		3	3	3	3
						4	4	4
							5	5
								6


Fréquence du jalonnage	8	9	10	11	12	13	14	15
Le compteur des passages est piloté par le boîtier "AMADOS-II" qui affiche le décompte	0	0	1	1	0	0	0	1
	1	1	2	0	1	1	1	2
	2	2	3	3	2	2	2	3
	3	3	0	4	3	3	3	4
	4	4	5	5	4	4	4	5
	5	5	6	6	5	5	5	6
	6	6	0	7	6	6	6	7
	7	7	8	8	7	7	7	8
		8	9	0	8	8	8	9
			10	10	9	9	9	10
					10	10	10	11
					11	11	11	12
						12	12	13
							13	14
								15

Le semoir ne jalonne pas

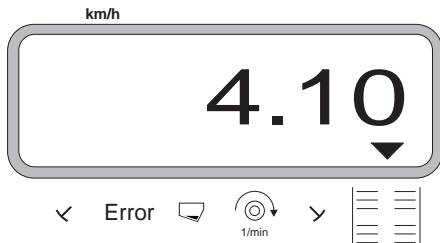
			Jalonnage double "Jalonnex"							
Fréquence du jalonnage	16	17	18 droit	18 gauche	19 droit	19 gauche	20	21	22	23
Le compteur des passages est piloté par le boîtier "AMADOS-II" qui affiche le décompte	0	0	1	1	1	1	0	0	0	0
	1	1	2	2	2	2	1	0	0	0
	2	2	3	0	0	3	2	1	1	1
	3	3	4	4	4	4	3	2	2	2
	4	4	5	5	5	5	4	3	3	3
	5	5	6	6	6	6	5	4	4	4
	6	6	0	7	7	0	6		5	5
	7	7	8	8	8	8	7		6	6
	8	8	9	9	9	9	8			7
	9	9	10	10	10	10	9			8
	10	10	11	11	11	11				
	11	11	0	12	12	0				
	12	12	13	13	13	13				
	13	13	14	14	14	14				
	14	14	15	15	15	15				
	15	15	16	0	0	16				
		16	17	17	17	17				
			18	18	18	18				

3.2.3.3.6 Mise en place d'un jalonnage séquentiel (fonction impossible sur semoirs pneumatiques)

Les voies jalonnées selon le mode séquentiel se caractérisent par des passages de roues dans lesquels alternent des zones semées et des zones non semées. La longueur des zones semées et des zones non semées à l'intérieur des passages des roues exprimée en [m] doit être sélectionnée à l'écran.





La commande et l'arrêt du jalonnage séquentiel s'opèrent en appuyant sur la touche .

Message s'affichant en appuyant sur la touche d'appel du jalonnage séquentiel



Lorsque le jalonnage séquentiel est activé, un triangle s'affiche au-dessus du symbole "jalonnage séquentiel".

Procédure pour jalonner en mode séquentiel:

- Appuyez sur la touche . Cette action active le jalonnage séquentiel. Ceci se traduit par l'affichage à l'écran de deux séries de chiffres séparées par une points, par exemple **4.10**. Ces chiffres signifient que le jalonnage se présente sous la forme de bandes alternativement, semées sur **4 m** de longueur et non semées sur une longueur de **10 m**.
- A l'aide des touches  et , programmez la longueur respective des bandes semées et des bandes non semées.
- Appuyez sur la touche  pour valider.





Lorsque la fonction de jalonnage séquentiel est activée, la fonction de surveillance de l'arbre de jalonnage n'est plus assurée.



3.2.4 Mise en service dans le champ

3.2.4.1 Avant de commencer à semer

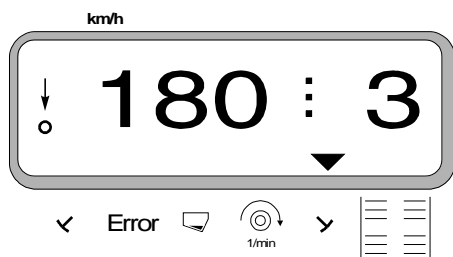
Avant de commencer le chantier de semis, activez la fonction "démarrage du travail" en appuyant

simultanément sur les touches  .

Procédez à la mise à "0" de la mémoire du compteur d'hectares pour les superficies partielles.

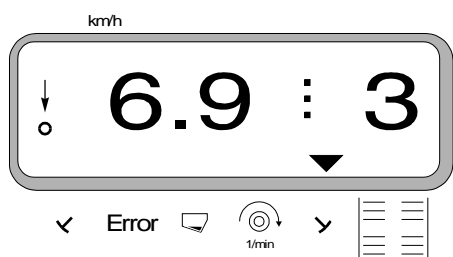
En cours de semis, l'écran affiche le débit de grain instantané [kg/ha], et/ou la vitesse d'avancement instantanée [km/h] ainsi que le numéro de voie jalonnée.

Message s'affichant à l'écran pendant travail, pour semoir équipé **avec** modulation de débit de grain



- Pour les semoirs équipés **avec** une modulation de débit de grain, l'écran affiche le débit instantané, par exemple 180 kg/ha.

Message s'affichant à l'écran pendant travail, pour semoir **sans** modulation de débit de grain



- Pour les semoirs **sans** modulation de débit de grain, l'écran affiche la vitesse d'avancement instantanée, par exemple 6.9 pour 6,9 km/h.

: 3

- De plus, dans les deux cas de figure, l'écran affiche le numéro de voie jalonnée, par exemple 3.



Avant de commencer le chantier de semis, vérifiez la position du compteur du jalonneur (voir chap. 3.2.4.2).




La flèche verticale comportant en-dessous d'elle un cercle clignotant, apparaît lorsque le capteur du boîtier sélecteur transmet des impulsions vers le boîtier «AMADOS-II» signifiant que le semoir est descendu en position de travail et est tracté à travers champ.

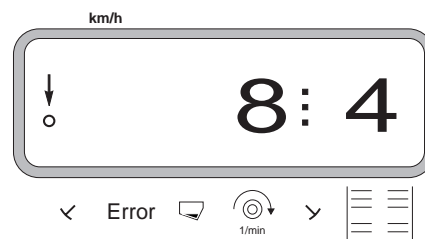


A chaque inversion de traceur le conducteur est averti par l'émission d'un signal sonore.

3.2.4.2 Commutation du compteur de jalonnage sur le passage suivant

- Pour jalonner correctement, commutez le compteur de jalonnage avant de commencer à semer en appuyant sur la touche  et sélectionnez de cette façon le chiffre figurant en dessous de „DEPART“ (reportez-vous au tableau 3.8), par exemple „4“.

En commutant à l'arrêt le compteur de jalonnage, l'écran affiche



L'inverseur hydroautomatique des traceurs supporte le jeu de capteurs commandant le jalonneur de post-levée. Veillez à ce que l'inverseur abaisse le traceur convenable lorsque le compteur de jalonnage est positionné sur le chiffre correct. Enclenchez éventuellement une fois l'inverseur.

La commutation du compteur sur le passage suivant s'opère sur les semoirs :

- **avec** traceurs, au moyen de la commande d'inversion des traceurs. Le boîtier „AMADOS-II“ obtient par le jeu de capteurs qui agissent avec lui les informations nécessaires pour ce faire au moment où les traceurs s'inversent.
- **sans** traceurs, aussitôt que le capteur de vitesse (capteur au boîtier sélecteur) ne reçoit plus d'impulsions. C'est le cas lorsque l'on relève le semoir en fourrière mais également en s'arrêtant en plein champ (voir chap. 3.2.4.4).



3.2.4.3 Modification du débit de grain en cours de travail

En sols hétérogènes, sur les semoirs équipés avec une modulation de débit, le débit de grain peut être modifié en cours de travail par paliers de +/- 1%, 10%, 20% ou

30% en actionnant la touche  ou  selon

le cas, à l'aide du clavier de l'**AMADOS-II**. Dans ce cas, l'AMADOS-II pilote le moteur électrique placé sur le boîtier sélecteur à double démultiplication pour déplacer, vers le haut ou vers le bas de l'échelle graduée, le levier sélecteur pour régler/moduler le débit de grain.

L'importance de la modification (palier) souhaitée du

débit de grain, lorsque les touches  ou 

sont actionnées, est programmée en sélectionnant dans le Mode "1" le code correspondant au "type de la machine" (voir chap. 3.2.3.1 pos.

3.2.4.4 Recommandations importantes en cas d'interruption de travail en cours de semis ou en relevant les traceurs (touche d'arrêt d'urgence).

S'il s'avère nécessaire d'interrompre **le semis** sur un semoir **non** équipé de traceurs :

- en étant obligé de s'arrêter en plein champ,
- en étant obligé de relever la machine (par exemple pour franchir un obstacle)

ou bien

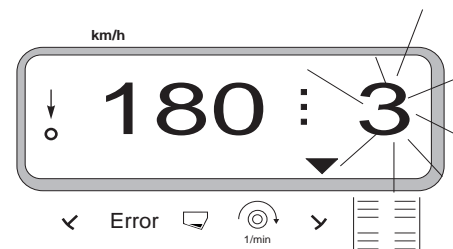
s'il s'avère nécessaire de **relever les traceurs** (si le semoir en est équipé) par exemple pour éviter un obstacle,

vous devez impérativement **appuyer sur la touche**



avant d'interrompre le semis ou avant de relever les traceurs, afin d'éviter l'enclenchement incontrôlé du jalonneur sur le passage suivant.

Anzeige nach Drücken der Stoptaste



Dès que vous appuyez sur la touche



le compteur du jalonneur se met à clignoter dans la zone "travail" de l'écran d'affichage.

- Dès que vous recommencez à semer ou que vous avez déplié les traceurs, n'oubliez pas d'appuyer

une nouvelle fois sur la touche

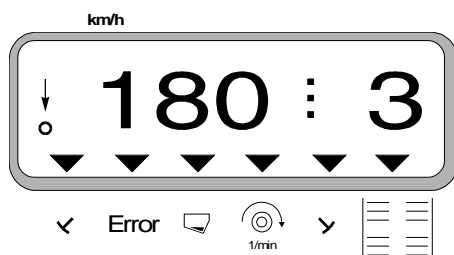


de façon à ce que le compteur du jalonneur s'arrête de clignoter à l'écran.



3.2.4.5 Explications sur les avertissements pouvant être affichés

Affichage de messages concernant le semoir




	Jalonnage séquentiel en service.	
	Traceur „ droit “ abaissé en position de travail (exclusivement en combinaison avec D8/AD/MD8).	
	Le régime est différent de $\pm 10\%$ à celui programmé.	
	La trémie à grain est vide.	
	<p>Error</p> <p>Error 1 signifie Le boîtier sélecteur ne peut pas fournir le débit de grain programmé</p> <p>Error 2 signifie L'arbre de distribution ne tourne plus</p> <p>Error 3 signifie L'arbre de jalonnage côté droit ne tourne plus</p> <p>Error 4 signifie L'arbre de jalonnage côté gauche ne tourne plus</p> <p>Error 5 signifie Le moteur de régulation ne réagit pas</p>	
	Traceur „ gauche “ abaissé en position de travail (exclusivement en combinaison avec D8/AD/MD8).	

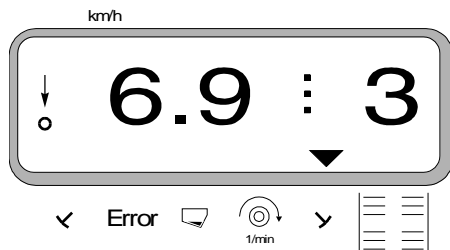
3.2.4.6 Touches de fonctions et leur utilisation en cours de travail

En cours de travail affiche en appuyant sur l'une des touches de fonction suivantes, la valeur appelée s'affiche à l'écran pendant 10 secondes environ. Ensuite le calculateur commute automatiquement sur l'affichage des "informations de travail".

3.2.3.1 Vitesse d'avancement


En appuyant sur la touche  l'écran affiche la vitesse d'avancement instantanée [km/h].

Affichage en appuyant sur la touche „km/h“



3.2.4.6.2 Compteur d'hectares

1. Compteur d'hectares - Parcelle par parcelle

En appuyant **une fois** sur la touche  l'écran affiche la superficie [ha], qui a été épanchée depuis le début du chantier à savoir depuis que le conducteur a appuyé sur la touche "début de travail".




Ne sont indiquées que les séquences pendant lesquelles la machine raccordée au boîtier „AMADOS-II“ a été au travail (position travail).

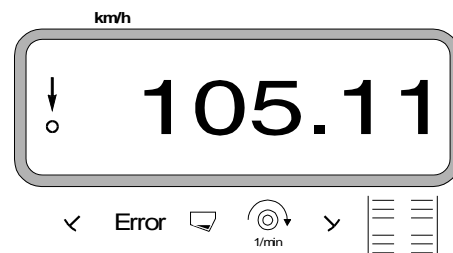
Affichage après **une** pression sur la touche



2. Compteur d'hectares - Totale en valeurs cumulées


En appuyant **deux fois de suite** sur la touche  l'écran affiche la superficie totale [ha] épanchée, par exemple au cours de la campagne.

Affichage après **deux pressions successives** sur la touche



2.1 Procédez à la mise à "0" de la mémoire du compteur d'hectares pour la superficie totale en valeurs cumulées

Remettez à "0" la mémoire du compteur d'hectares pour la superficie totale, en opérant comme suit :


Appuyez sur  , maintenez-la en pression et appuyez sur "0", puis relâchez les touches.



Par cette opération de reset, vous effacez l'ensemble!!! des données enregistrées dans la mémoire vive de l'AMADOS-II. Donc notez impérativement les paramètres et données importants avant de procéder à un reset.

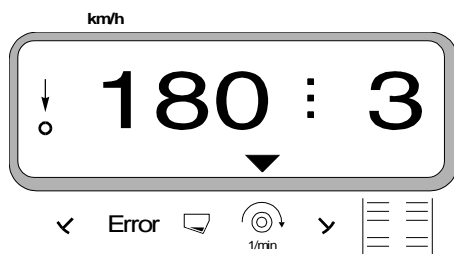


3.2.4.6.3 Surveillance du régime de rotation de la turbine

En appuyant sur la touche , l'écran affiche le régime instantané de rotation de la turbine.

Indépendamment du régime initialement programmé, l'**AMADOS-II** surveille le régime de rotation de la turbine. **Si le régime varie de plus ou moins 10% par rapport au régime nominal programmé, le conducteur est averti par un signal sonore et par le triangle noir placé au-dessus du symbole "régime" qui se met à clignoter à l'écran.**

Message s'affichant en cas de variation en plus ou en moins du régime nominal



Deux possibilités se présentent pour programmer le régime nominal:

- le régime instantané est identique au régime nominal.
- programmation d'un régime de rotation à l'aide du clavier.



La surveillance du régime de rotation n'est activée qu'en position de travail.





Si le régime de rotation n'a plus à être surveillé, annulez la fonction de surveillance.

1. Le régime instantané est identique au régime nominal



Comment programmer un régime de rotation (régime nominal)

- Mettez en rotation l'arbre que vous voulez mettre sous surveillance au régime nominal souhaité (par exemple 540 min⁻¹).

- Appuyez sur la touche , le régime de rotation instantané s'inscrit à l'écran d'affichage. Si le régime lu à l'écran correspond au régime nominal souhaité, appuyez sur la touche  pour que ce régime de rotation soit programmé en tant que régime nominal.






Comment arrêter la surveillance

L'arbre à surveiller étant à l'arrêt, procédez comme suit pour arrêter la surveillance :






- Appuyez d'abord sur la touche  puis sur la touche  (le régime instantané, qui est égal à ce moment là à «0», s'affiche à l'écran; il suffit alors de le programmer en tant que régime nominal !).

2. Programmation d'un régime de rotation à l'aide du clavier

Comment programmer un régime de rotation (régime nominal)

- Appuyez simultanément sur la touche  et la touche . Sur l'écran d'affichage, s'inscrit le régime de rotation réglé précédemment.
- Modifiez en conséquence le régime nominal affiché en appuyant sur les touches  ou .
- Puis validez le régime nominal ainsi obtenu en appuyant sur la touche .

Comment arrêter la surveillance

- Appuyez simultanément sur les touches  et . Le régime nominal qui a été programmé s'affiche à l'écran.
- A l'aide de la touche  vous inscrivez à l'écran un régime de rotation = à «0».
- Appuyez sur la touche  et validez le chiffre «0» en tant que régime nominal.
- Appuyez sur la touche  et validez le chiffre «0» en tant que régime nominal.

3.2.5 Mise en garde d'erreur d'utilisation

En cours d'utilisation, et suite à un dysfonctionnement ou à une fausse manoeuvre, le boîtier „**AMADOS-II**“ peut afficher les messages d'alarme suivants :

Tableau 3.10 : messages d'alarme pour emploi combiné avec semoir

Code erreur	Cause	Solutions de dépannage
1	Erreur de réglage au boîtier sélecteur / Valeur de réglage recherchée trop élevée	<ul style="list-style-type: none"> – Réduisez la valeur de réglage recherchée (voir chap. 3.2.3.3.3) – Refaites un étalonnage (voir chap. 3.2.3.2)
2	Erreur au niveau de l'arbre de distribution	<ul style="list-style-type: none"> – Contrôlez si l'arbre tourne
3	Erreur à l'arbre de jalonnage droit	<ul style="list-style-type: none"> – Contrôlez si l'arbre côté droit tourne
4	Erreur à l'arbre de jalonnage gauche	<ul style="list-style-type: none"> – Contrôlez si l'arbre côté gauche tourne
13	Le moteur de réglage ne réagit pas	<ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez le Mode (voir chap. 3.2.3.1 pos. 6). – Vérifiez l'alimentation électrique du boîtier "AMADOS-II" – Vérifiez le moteur électrique du sélecteur.



3.2.6 Pannes - Solutions de dépannage

Panne	Cause	Solutions de dépannage
Le boîtier "AMADOS-II" s'éteint.	Alimentation électrique insuffisante.	<ul style="list-style-type: none"> – La fiche de raccordement à la prise de câble de batterie est insuffisamment introduite. – Les broches de la fiche ou le fusible sont oxydés. <ul style="list-style-type: none"> – Eliminez les traces de corrosion. – Vérifiez les raccordements à la batterie du tracteur : <ul style="list-style-type: none"> – Eliminez les traces de corrosion. – Utilisez de la graisse pour bornes électriques. – Contrôlez le serrage des cosses du câble de batterie. – Réparez ou remplacez le câble s'il est défectueux. – Baisse de puissance de la batterie en cas de surtension <ul style="list-style-type: none"> – En cas de surtension, assurez-vous que le boîtier est alimenté en permanence par un courant continu 12 Volt.
AMFÜME (option) Ne transmet pas de signaux d'alarme lorsque le grain vient à manquer.	Le capteur est mal monté.	<ul style="list-style-type: none"> – Le capteur est fixé à trop grande proximité d'une surface métallique. – Réglez correctement la position du capteur. La diode du capteur reste allumée alors que le capteur est plongé dans la masse de grain.
	Le capteur ne reçoit pas de courant	<ul style="list-style-type: none"> – Le capteur ne s'allume pas lorsqu'il pénètre dans le grain. – Réparez le câble défectueux du capteur ou remplacez le capteur. – Vérifiez à l'intérieur du boîtier répartiteur si le fil est bien maintenu. – Nettoyez les raccords du fil en cas d'oxydation. – Avec une ampoule, vérifiez si le fil est conducteur (reportez-vous au schéma de branchement).
La lampe diode au capteur du boîtier AMFÜME (option) s'éteint lorsque la trémie est vide. Mais aucun signal d'alarme n'est émis par le boîtier "AMADOS-II"	Le boîtier "AMADOS-II" ne peut afficher des alarmes qu'en cours d'avancement. Le capteur de vitesse est éventuellement défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez le fil conducteur du capteur avec une ampoule (reportez-vous au schéma de branchement). – Réparez le câble défectueux ou remplacez le capteur – Vérifiez à l'aide du schéma de branchement, si les pontages dans le boîtier répartiteur de l' "AMFÜME" sont correctement réalisés. <ul style="list-style-type: none"> – Contrôlez si la connexion du câble transmetteur est bien raccordée. – Nettoyez les connexions présentant des traces d'oxydation.

Panne	Cause	Solutions de dépannage
<p>Bien que le compteur du jalonneur indique [0] (jalonnage en cours) aucune voie n'est jalonnée.</p> <p>Le message d'erreur "3" clignote.</p>	<p>Le crochet d'embrayage n'est pas tiré par l'électroaimant.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez si les fiches de connexion du câble sont bien branchées au niveau de l'électroaimant – Branchez les fiches de connexion. Les connexions peuvent être librement choisies. – Nettoyez les fiches présentant des traces d'oxydation. – Si l'électroaimant est grippé, dégriguez-le en le manoeuvrant manuellement, sinon remplacez-le. – Vérifiez le fil conducteur de raccordement avec une ampoule (reportez-vous au schéma de branchement). – Remplacez le fil défectueux.
	<p>Le crochet d'embrayage est tiré par l'électroaimant mais ne s'engage pas dans le crantage de l'embrayage à ressort.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Nettoyez les traces d'impuretés ou d'oxydation sur l'électroaimant jusqu'à ce qu'il s'embraye de manière audible. – Déplacez l'électroaimant à l'intérieur du trou oblong de la cassette. – Redressez le crochet d'embrayage s'il a été déformé.
<p>Le compteur de jalonnage affichant [1] - [2] - [3] etc., des voies non semées sont quand même mises en place.</p> <p>Le message d'erreur "3" clignote.</p>	<p>L'électroaimant est en traction et ne se détend pas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Nettoyez les traces d'impuretés et d'oxydation. Dégriguez l'électroaimant. – Contrôlez le fil conducteur du câble de connexion à l'électroaimant à l'aide d'une lampe. – Les fils ne doivent pas être sous tension. – Redressez le crochet d'embrayage. – Réajustez l'électroaimant.
<p>Le message d'erreur "3" clignote sans raison apparente.</p> <p>A vitesse élevée, le symbole d'erreur apparaît plus souvent</p>	<p>Le capteur de l'arbre de jalonnage est placé trop prêt ou trop loin du pignon. Une rotation saccadée du pignon denté peut aussi provoquer ce phénomène.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – La lampe diode du capteur ne s'allume pas en cours de travail. – Réglez la distance entre le capteur et le pignon (2mm env.). – Réparez le fil défectueux du capteur ou remplacez le capteur. – Vérifiez à l'intérieur du boîtier répartiteur si le fil est solidement raccordé.



Panne	Cause	Solutions de dépanage
La fréquence suivante ne s'enclenche pas automatiquement.	Fonctionnement défectueux du capteur de traceur. Vérifiez le code sélectionné sous le Mode "1" : "01" signifie "équipé avec traceurs" et palier de 10% en modulant le débit de grain. "11" signifie "sans traceurs" et palier de 10% en modulant le débit de grain	<ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez le montage des capteurs et des aimants. – Réparez le câble s'il est défectueux ou remplacez-le avec le capteur.
La valeur de réglage au sélecteur (sur l'échelle) et la valeur affichée au boîtier "AMADOS-II" ne concordent pas.	Le capteur de position zéro permettant de reconnaître la position zéro de référence pour la modulation de débit de grain s'est déplacé.	<ul style="list-style-type: none"> – Repositionnez le capteur de manière à ce que la pointe de l'index du levier sélecteur soit positionnée sur "0" (à l'échelle de la machine) et que la diode(LED) du capteur de position zéro soit à ce moment allumée.
Le moteur permettant de moduler le débit de grain s'actionne automatiquement à partir de la valeur qui a été réglée pour l'étalonnage et en fait au moment où vous commencez à tourner la manivelle pour étalonner.	En phase initiale d'étalonnage, le moteur se place sur une position typique pour la variété de semence qui sera semée. L'étalonnage du débit peut commencer immédiatement sans avoir à étalonner le moteur.	<ul style="list-style-type: none"> – Pour étalonner, actionnez le moteur jusqu'à une position quelconque. Appuyez alors simultanément sur les touches "Eingabe/Input" et "C" (début d'une nouvelle mission). Enfin, appuyez simultanément sur les touches "Cal." (kg pour 1/40 ha) et "C". Vous pouvez alors commencer à étalonner.
Le boîtier "AMADOS-II" ne convertit pas la quantité recueillie pour 1/40 ha en kg/ha.	Le boîtier "AMADOS-II" n'opère ce calcul qu'une seule fois, à savoir au début d'une nouvelle mission.	<ul style="list-style-type: none"> – Le boîtier "AMADOS-II" n'opère ce calcul qu'une seule fois, à savoir qu'au début d'une nouvelle mission.
La fonction de surveillance de régime n'émet pas d'alarme lorsque le régime varie de plus de $\pm 10\%$.	Il n'y a alarme qu'à condition qu'il y ait identification d'un mouvement (dont la vitesse soit supérieure à 1,1 km/h).	<ul style="list-style-type: none"> – Contrôlez une nouvelle fois en cours d'avancement les messages d'erreur.
Le boîtier "AMADOS-II" ne reçoit pas d'impulsions d'indication de vitesse bien que des signaux arrivent jusqu'au boîtier "AMADOS-II".	Après une réactivation (après avoir mis en marche le boîtier, appuyez simultanément sur les touches "0" et "C" et maintenez les en pression pendant. 21 sec. env.) le boîtier affiche "1800" imp./100 m.	<ul style="list-style-type: none"> – Validez la valeur (1800) à l'aide de la touche "Eingabe". <p>La méthode la plus sûre consiste à obtenir les impulsions en effectuant un parcours test.</p>



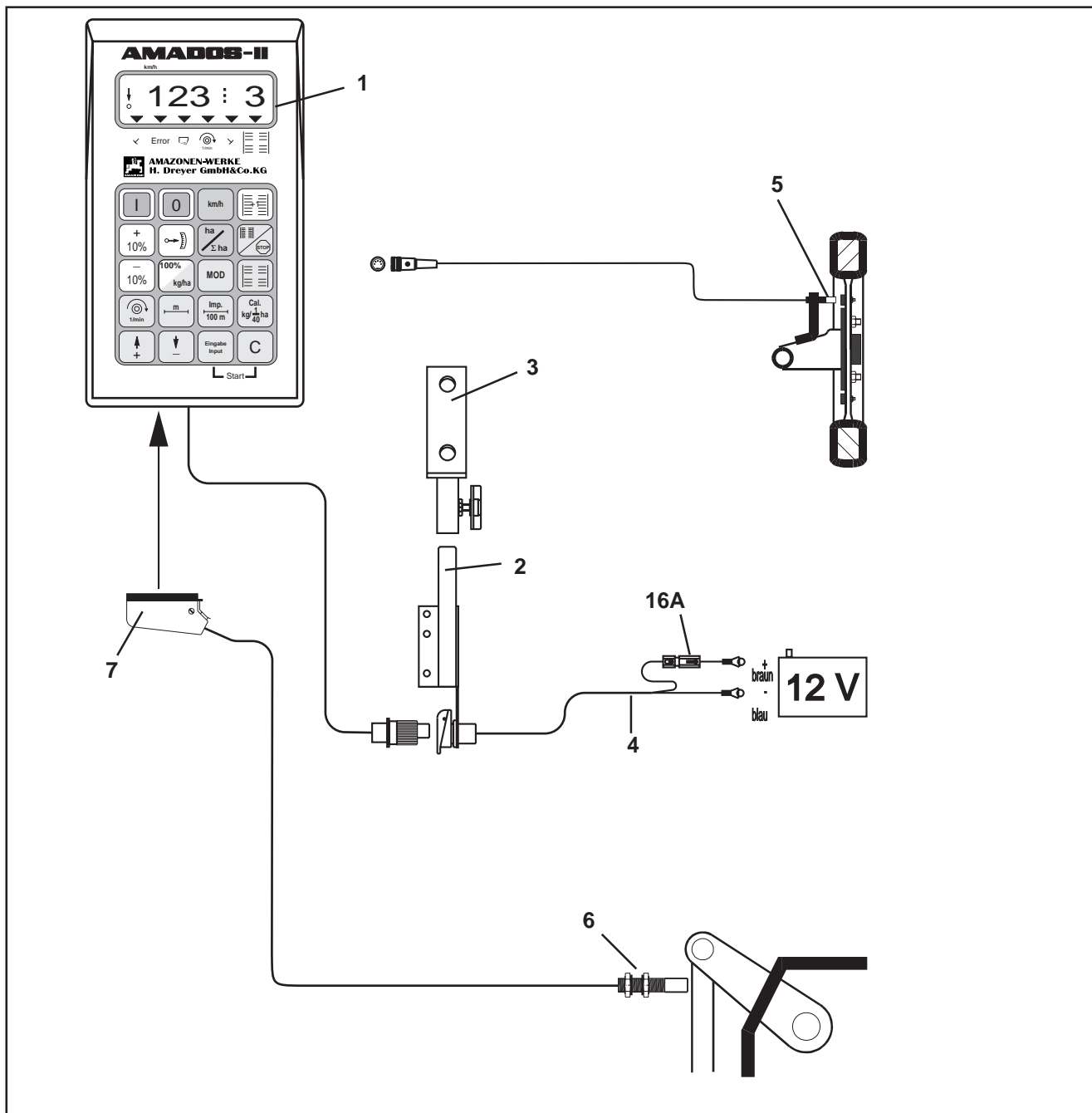


Fig. 3.4

3.3 Fonction „compteur d'hectares“

Le boîtier „**AMADOS-II**“ peut être utilisé comme compteur d'hectares, par exemple avec des outils de travail du sol. Il peut fournir alors les informations suivantes :

- la vitesse d'avancement instantanée exprimée en [km/h].
- utilisé comme compteur d'hectares et
 - calcule la superficie travaillée
 - mémorise la superficie totale travaillée en valeurs cumulées.
- le régime de rotation d'un arbre d'entraînement, surveillé par un capteur spécial placé à proximité immédiate de l'arbre. Si le régime de référence introduit en mémoire varie de $\pm 10\%$, le boîtier émet un signal d'alarme sonore. En même temps, l'écran affiche alternativement dans la zone „information travail“ un „message d'erreur“ (voir au chap. 3.3.3.3).

Etendue de la fourniture du boîtier «**AMADOS-II**»:

Fig. 3.4/...



- 1 - Un calculateur électronique.
- 2 - Une console avec support (3).
- 3 - Un support de fixation.
- 4 - Un câble de branchement à la batterie.
- 5 - Un capteur „X“, fixé sur l'arbre de transmission ou sur une roue pour mesurer la distance parcourue.
- 6 - Un capteur „Y“, permettant d'identifier la position „au travail“.
- 7 - Une prise machine.

Le capteur „Y“ est **directement** connecté au boîtier „**AMADOS-II**“ par l'intermédiaire de la prise machine (3.4/7).



3.3.1 Généralités

3.3.1.1 Commande MARCHÉ-/ ARRÊT

En appuyant sur la touche  le boîtier „AMADOS-II“ est commuté sur „MARCHÉ“ et avec la touche  sur „ARRÊT“.



En commutant sur MARCHÉ, l'écran affiche pendant quelques instants la date de réalisation du programme du calculateur.



En cas de chute de tension, par exemple en faisant démarrer le tracteur, en dessous de 10 Volt, le calculateur s'éteint automatiquement. Pour le remettre en fonctionnement, procédez comme indiqué ci-dessus.

3.3.1.2 Sélection des paramètres spécifiques à la machine



Appuyez sur ces touches pour sélectionner le code machine correspondant et pour sélectionner directement les paramètres spécifiques à la machine, nécessaires au fonctionnement du boîtier «AMADOS-II».



Validez impérativement ces données à

l'aide de la touche



A la première pression sur la touche ou l'information affichée se déplace d'une position dans le sens souhaité.

En appuyant une deuxième fois sur la touche, l'information affichée défile en continu jusqu'à ce que la touche soit relâchée.

En appuyant une deuxième fois sur la touche, l'information affichée défile en continu jusqu'à ce que la touche soit relâchée.



Pour les introduire en mémoire, validez toujours les paramètres spécifiques à la machine en appuyant sur la

touche .

3.2.2 Mise en service (description succincte)



Avant de commencer le travail, contrôlez et introduisez dans l'ordre prescrit les paramètres spécifiques à la machine en appuyant sur les touches correspondantes.



L'introduction de l'ensemble des paramètres du type de machine utilisé ne doit s'opérer qu'après avoir déconnecté la prise machine.

1. Après avoir **déconnecté la prise machine** mettez sous tension le boîtier **AMADOS-II** (pour ce faire voir au chap. 3.3.1.1).



L'écran affiche dans un premier temps la date d'élaboration du programme. Puis pendant un laps de temps de 10 secondes environ, il est impossible d'introduire de données. Puis s'affiche automatiquement le message d'erreur «13». Après 15 secondes env. vous pouvez sélectionner le Mode "1".

2. Sélectionnez le **Mode «1»** et affichez le code «04» (compteur d'hectares) (voir chap. 3.3.3.1 pos. 2).
3. Eteignez le boîtier **AMADOS-II** et rétablissez la connexion de l'**AMADOS-II** avec la prise machine.
4. Rallumez l'**AMADOS-II**.
5. Contrôlez la largeur de travail et rectifiez éventuellement (voir chap. 3.3.3.2.1).
6. Vérifiez et rectifiez éventuellement le paramètre «Imp./100m» (soit par introduction directe dans la mémoire du boîtier, soit en effectuant un parcours d'étalonnage (pour ce faire reportez-vous au chap. 3.3.3.2.2).
7. Activez la fonction de démarrage du travail et commencez à travailler (voir chap. 3.3.4.1).

3.3.3 Mise en service - Réglages et mesures avant le travail (lire en détail la notice)



Avant de commencer le travail, contrôlez et introduisez dans l'ordre prescrit les paramètres spécifiques à la machine en appuyant sur les touches correspondantes.



Les paramètres spécifiques à la machine déjà programmés restent mémorisés.

3.3.3.1 L'introduction de l'ensemble des paramètres du type de machine (Mode "1") utilisé



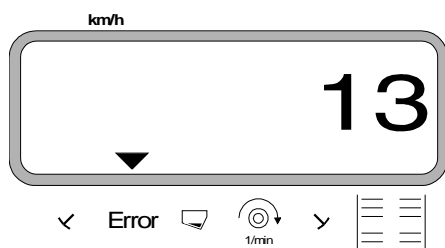
L'introduction de l'ensemble des paramètres du type de machine utilisé ne doit s'opérer qu'après avoir déconnecté la prise machine.

1. Après avoir **déconnecté la prise machine** mettez sous tension le boîtier **AMADOS-II** (pour ce faire voir au chap. 3.3.1.1).



L'écran affiche dans un premier temps la date d'élaboration du programme. Puis pendant un laps de temps de 10 secondes environ, il est impossible d'introduire de données. Puis s'affiche automatiquement le message d'erreur «13». Après 15 secondes env. vous pouvez sélectionner le Mode "1".

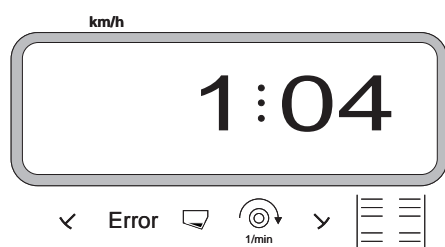
Message s'affichant en cas de code machine erroné





2. Mode "1", Sélection du type de machine utilisée


- Appuyez sur la touche **MOD** et sélectionnez le Mode «1». En appuyant sur la touche MOD faites défiler en augmentation la numérotation du Mode.

Message s'affichant à l'écran après avoir appuyé sur la touche MOD



Le premier chiffre indique le Mode «1», le deuxième, le code du type de machine sélectionné («04» pour compteur d'hectares).

- En appuyant sur les touches  ou , affichez à l'écran le code «04».

- Appuyez sur la touche  pour valider et mémoriser la valeur «04».




- Eteignez le boîtier **AMADOS-II** et rétablissez la connexion de l'**AMADOS-II** avec la prise machine.

3.3.3.2 Introduction des paramètres spécifiques à la machine utilisée

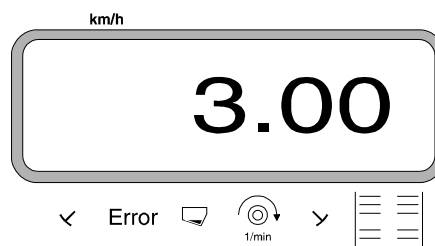
- Rallumez l'**AMADOS-II**.


3.3.3.2.1 Programmation de la largeur de travail


Pour pouvoir calculer les superficies ensemencées, le boîtier „AMADOS-II“ a besoin de connaître la largeur de travail qui doit être introduite comme suit :

- Appuyez sur la touche .
- Affichez la largeur de travail souhaitée à l'aide des touches  ou , par exemple „3.00“ pour une largeur de travail de 3,00 m.

Affichage de la largeur de travail



- Appuyez sur la touche  et mémorisez la valeur programmée.

- Appuyez une nouvelle fois sur la touche  pour contrôle; l'écran doit par exemple afficher „3.00“.



3.3.3.2 Etalonnage du capteur d'avancement

Pour indiquer la vitesse d'avancement effective, le boîtier „AMADOS-II“ a besoin de connaître le nombre d'impulsions au 100 m (Imp./100m) recueillies par le capteur „X“ en parcourant une distance de 100 m puis retransmises au boîtier „AMADOS-II“.






Pour introduire le paramètre d'étalonnage "Imp./100m", vous avez deux possibilités :

- le paramètre "Imp./100m" est connu et vous le sélectionnez à l'aide du clavier.
- le paramètre "Imp./100m" n'est pas connu et vous devez le déterminer en effectuant un parcours test.



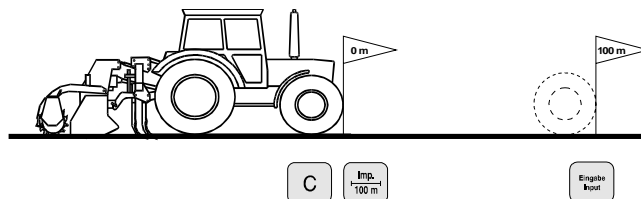
Etant donné que le paramètre „Imp./100m“ dépend des conditions de sol, nous recommandons de déterminer une nouvelle fois ce paramètre lorsqu'on est en présence de conditions de sol extrêmement variables.

1. Le paramètre „Imp./100 m“ est connu :

- Appuyez sur la touche  (l'appareil étant à l'arrêt).
- A l'aide des touches  ou  affichez le nombre d'impulsions (Imp./100m) connu.
- Appuyez sur la touche  pour mémoriser cette valeur.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche  pour contrôle; la valeur introduite en mémoire doit s'afficher à l'écran.

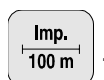
2. Le paramètre „Imp./100 m“ est inconnu

- Mesurez dans le champ avec précision une distance de 100 m. Repérez le début et la fin du parcours.



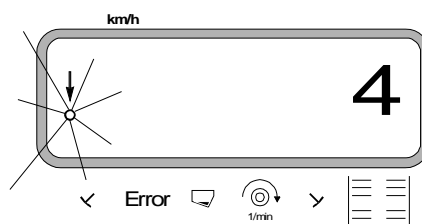
- Avancez avec le tracteur jusqu'à la marque de départ.

- Appuyez simultanément sur les touches  et





- Effectuez le trajet du début jusqu'à la fin avec précision (en démarrant, l'affichage commute sur „0“). L'écran affiche en défilant le nombre d'impulsions au fur et à mesure que la distance mesurée est parcourue.

Affichage à l'écran pendant tout le temps de l'étalonnage



- Arrêtez après avoir parcouru les 100 m. L'écran affiche le nombre d'impulsions recueillies pendant le parcours (100 m).



- Appuyez sur la touche  et introduisez en mémoire le paramètre (Imp./100 m) ainsi obtenu.

- Appuyez une nouvelle fois sur la touche  pour contrôle; le nombre d'impulsions (Imp./100 m) doit s'afficher à l'écran.

3.3.4 Mise en service dans le champ

3.3.4.1 Avant de commencer à semer

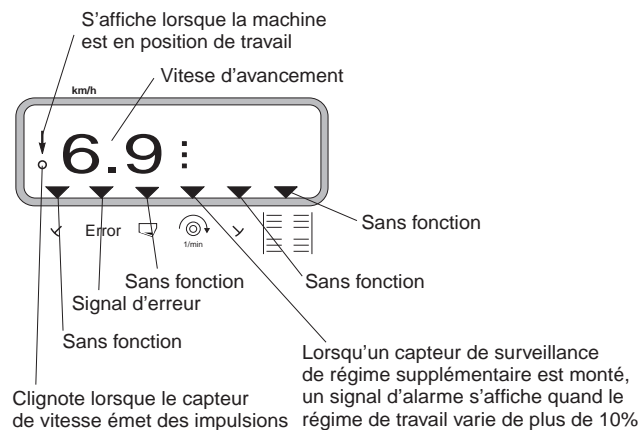
Avant de commencer le chantier de semis, activez la fonction "démarrage du travail" en appuyant

simultanément sur les touches  .

Procédez à la mise à "0" de la mémoire du compteur d'hectares pour les superficies partielles.

Dans le cas où la machine qui est attelée derrière le tracteur est mise en position de travail, l'écran affiche la vitesse d'avancement instantanée.

Configuration de l'écran d'affichage en fonction compteur d'hectares






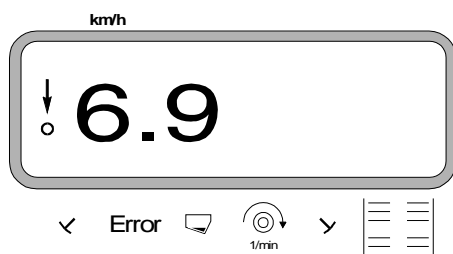
3.3.4.2 Touches de fonction et leur utilisation en cours de travail

En cours de travail affiche en appuyant sur l'une des touches de fonction suivantes, la valeur appelée s'affiche à l'écran pendant 10 secondes environ. Ensuite le calculateur commute automatiquement sur l'affichage des "informations de travail".

3.3.4.2.1 Vitesse d'avancement en km/h


En appuyant sur la touche  l'écran affiche la vitesse d'avancement instantanée [km/h].

Affichage en appuyant sur la touche „km/h“



3.3.4.2.2 Compteur d'hectares

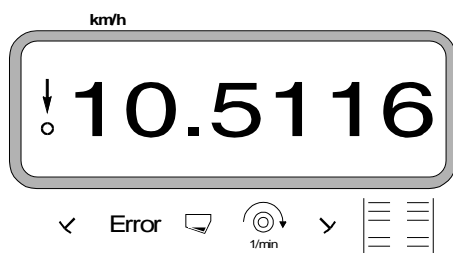
1. Compteur d'hectares - Parcelle par parcelle

En appuyant **une fois** sur la touche  l'écran affiche la superficie [ha], qui a été éendue depuis le début du chantier à savoir depuis que le conducteur a appuyé sur la touche "début de travail".




Ne sont indiquées que les séquences pendant lesquelles la machine raccordée au boîtier „AMADOS-II“ a été au travail (position travail).

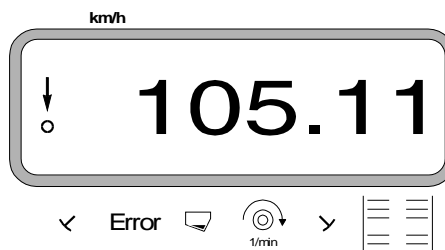
Affichage après **une** pression sur la touche



2. Compteur d'hectares - Totale en valeurs cumulées


En appuyant **deux fois de suite** sur la touche  l'écran affiche la superficie totale [ha] éendue, par exemple au cours de la campagne.

Affichage après **deux pressions successives** sur la touche



2.1 Procédez à la mise à "0" de la mémoire du compteur d'hectares pour la superficie totale en valeurs cumulées

Remettez à "0" la mémoire du compteur d'hectares pour la superficie totale, en opérant comme suit :

Appuyez sur , maintenez-la en pression et appuyez sur "0", puis relâchez les touches.

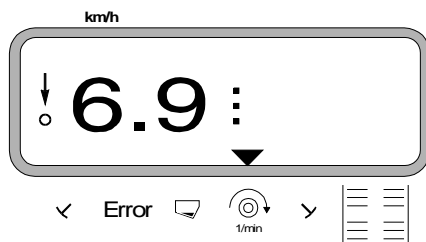


Par cette opération de reset, vous effacez l'ensemble!!! des données enregistrées dans la mémoire vive de l'AMADOS-II. Donc notez impérativement les paramètres et données importants avant de procéder à un reset.

3.3.4.2.3 Surveillance d'un régime de rotation

En relation avec la valeur nominale programmée, le boîtier **AMADOS-II** peut surveiller le régime de rotation d'un arbre lorsque ce dernier est équipé avec un capteur de régime. Si **le régime nominal de l'arbre vient à varier de 10% en plus ou en moins**, le conducteur est averti par l'émission d'un signal sonore et un triangle noir se met à clignoter à l'écran, au-dessus du symbole prise de force.

Message s'affichant en cas de variation en plus ou en moins du régime nominal



Deux possibilités se présentent pour programmer le régime nominal:

- le régime instantané est identique au régime nominal.
- programmation d'un régime de rotation à l'aide du clavier.





La surveillance du régime de rotation n'est activée qu'en position de travail.



Si le régime de rotation n'a plus à être surveillé, annulez la fonction de surveillance.



1. Le régime instantané est identique au régime nominal

Paramétrez le régime nominal

- Mettez en rotation l'arbre à surveiller au régime nominal recherché (par exemple 540 min⁻¹).
- Appuyez sur la touche  et l'écran affiche le régime instantané. Si le régime affiché correspond au régime nominal recherché, appuyez sur la touche  et ce régime sera validé en tant que régime nominal.






Comment arrêter la surveillance d'un régime de rotation

L'arbre étant immobilisé procédez comme suit pour arrêter la surveillance du régime de rotation :





- Appuyez d'abord sur la touche  et ensuite sur la touche  (L'écran affiche un «0» en tant que régime instantané, introduisez alors cette valeur en mémoire en tant que régime nominal).

2. Programmation d'un régime nominal à l'aide du clavier

Procédure pour paramétrer le régime nominal recherché

- Appuyez simultanément sur les touches  et . L'écran affiche le régime actuellement programmé.
- A l'aide des touches  ou  modifiez le régime pour obtenir le régime convenable.
- Appuyez sur la touche  pour introduire en mémoire le régime nominal ainsi paramétré.

Comment arrêter la surveillance d'un régime de rotation

- Appuyez simultanément sur les touches  et . A l'écran doit s'afficher le régime nominal paramétré.
- A l'aide de la touche  paramétrez un régime nominal = à «0».
- Appuyez sur la touche  pour mémoriser le régime nominal «0».

4.0 Consignes de montage

4.1 Montage de la console et du boîtier „AMADOS-II“

- Montez la console (4.1/1) dans la cabine à portée d'atteinte et de vue sur la droite du conducteur du tracteur, en la fixant de manière stable et de manière à ce qu'elle opère comme masse supplémentaire (éliminez la peinture aux points de fixation).



Le boîtier „AMADOS-II“ doit être monté au moins 1 m de distance d'un éventuel émetteur/récepteur radio et de son antenne.



En effectuant le montage de la console, veillez à ce que le tableau d'affichage présente bien un angle de vision optimal se situant entre 45° et 90°.



Veillez impérativement à ce que le boîtier (4.1/2) soit relié à la masse du châssis du tracteur. Pour ce faire, grattez la peinture aux points de fixation.

- Introduisez le support (4.1/3) vissé au boîtier „AMADOS-II“ dans le tube de la console et fixez-le en place à l'aide de la vis à ailettes.

4.2 Câble de connexion à la batterie

- Connectez le câble d'alimentation (4.1/4) directement à la batterie du tracteur (**12 V**) et mettez-le en place.
- Connectez le fusible électrique (4.1/5) de puissance (**16A**) au **fil marron** et connectez-le à la **borne plus (+)** de la batterie du tracteur.
- Connectez le **fil bleu** à la **borne moins (-)** (masse).



En procédant au raccordement à la batterie, connectez en priorité le câble plus à la borne plus (+). Connectez ensuite le câble de masse à la borne (-). Pour débrancher les câbles de batterie, procédez dans l'ordre inverse.



La borne moins (-) de la batterie doit être raccordée au cadre ou au châssis du tracteur, ceci en particulier sur les tracteurs anciens de marques américaines, canadiennes ou anglaises. Pour les tracteurs avec coupe-circuit sur le câble de masse de la batterie (par exemple Zetor 8011, 8045), connectez le câble de masse bleu directement à la masse (cadre ou châssis).

- Connectez le câble d'alimentation (4.1/6) du boîtier „AMADOS-II“ à la prise de courant (4.1/7).

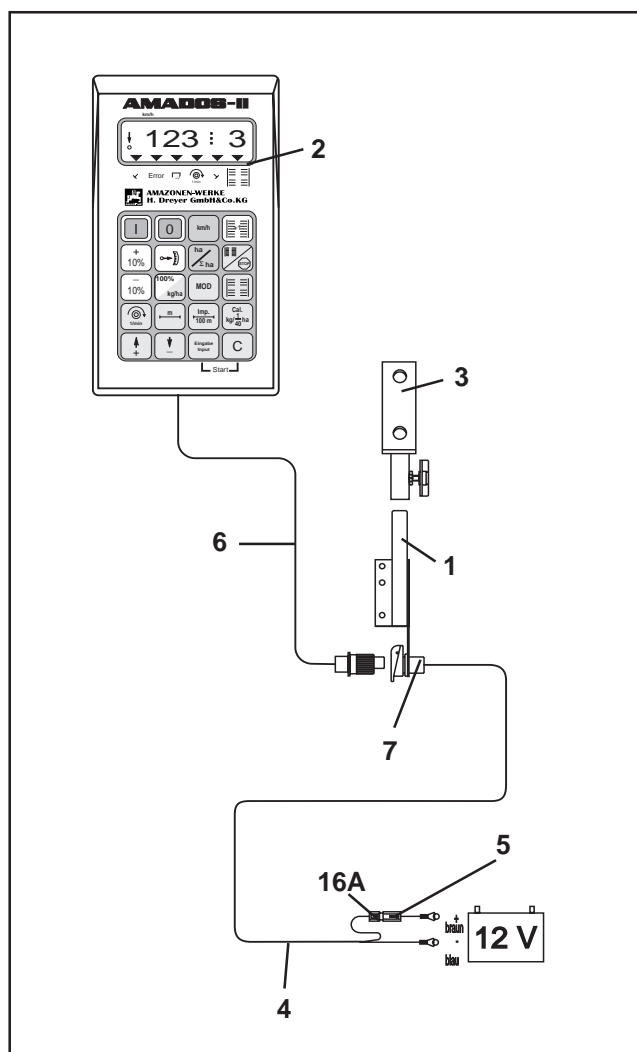


Fig. 4.1



Sur les semoirs pneumatiques, veillez impérativement au cheminement correct du câble de mise à la masse assurant l'évacuation de l'électricité statique, voir fig. 4.1a et 4.1b.

Exemple de branchement :

de l'équipement tracteur pour l'AMADOS-II
des boîtiers répartiteurs G-II et K-II

Fig. 4.1a/...

- 1 - Câble de connexion à la batterie.
- 2 - Prise machine normalisée DIN 9680.
- 3 - Câble de mise à la masse, pour évacuer l'électricité statique.
- 4 - Connexion.
- 5 - Fiche de connexion, 39 broches.
- 6 - Câble, relié au boîtier répartiteur.

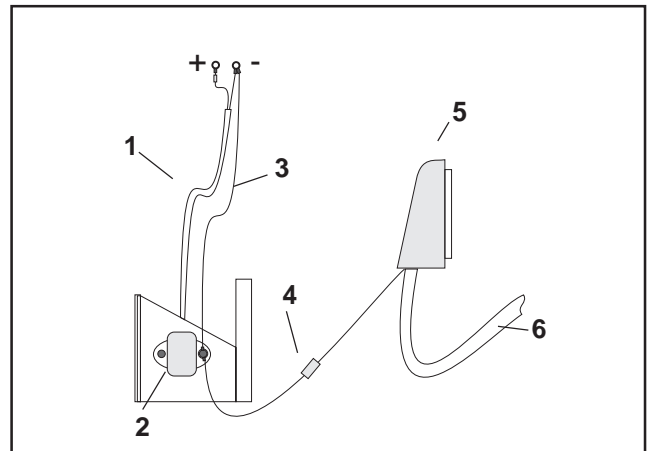


Fig. 4.1a

Exemple de branchement :

de l'équipement tracteur pour l'AMADOS-II
à l'Airstar Avant

Fig. 4.1b/...

- 1 - Câble de connexion à la batterie.
- 2 - Répartiteur pour l'alimentation en courant de l'AMADOS-II avec deux fiches normalisées DIN 9680 pour AMADOS-II et l'éclairage avec l'interrupteur.
- 3 - Interrupteur pour l'éclairage. Position "0" = ÉTEINT et "I" = ALLUMÉ.
- 4 - Console de fixation.
- 5 - Câble de mise à la masse, assurant l'évacuation de l'électricité statique.
- 6 - Connexion.
- 7 - Fiche de connexion, 39 broches.
- 8 - Câble, relié au boîtier répartiteur.

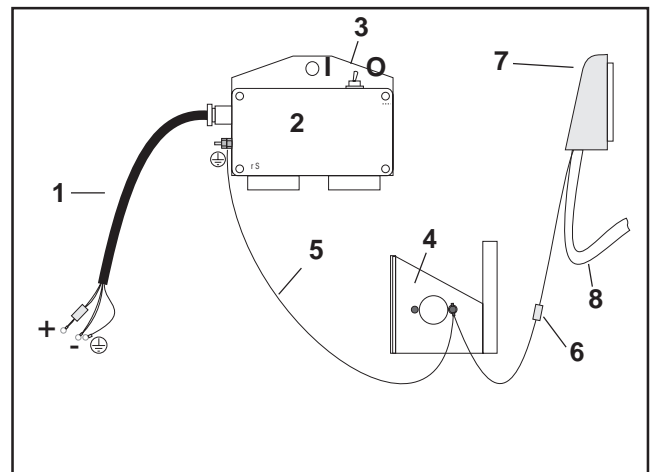


Fig. 4.1b

4.3 Montage du capteur „X“ (mesure de la distance parcourue et de la vitesse d'avancement)

Concernant le mode d'utilisation „Epancheur d'engrais centrifuge“ et „compteur d'hectares“

Le capteur „X“ (4.2/1) agit comme un commutateur magnétique (contacteur type Reed). Lorsque l'aimant est à proximité du capteur, les contacteurs se connectent. Ceci est enregistré par le boîtier „AMADOS-II“. Procédez au montage du capteur en respectant les points suivants:

- Les vis de fixation des aimants doivent être orientées vers l'extrémité du capteur.
- L'écartement de 5 à 10 mm entre l'aimant et le capteur doit être maintenu.
- Le sens de défilement de l'aimant doit être en équerre avec le capteur.
- Fixez les aimants sur des fers plats au moyen de vis en acier inox V4A.
- La face peinte des aimants doit être visible.
- Le capteur doit dépasser d'au moins 25 mm de son support.

4.3.1 Montage du capteur „X“ (sur la transmission à cardan ou sur une roue) pour mesurer les distances parcourues



Si l'équipement électronique du tracteur offre déjà la possibilité de capter la vitesse d'avancement, il est possible de capter les signaux de mesure de vitesse destinés au boîtier „AMADOS-II“ au moyen de la prise de transmission de signaux DIN 9684 prévue à cet effet. Le capteur „X“ (cardan/roue), fourni de série, doit alors être remplacé par le câble d'adaptation (4.2/2) (option).

4.3.1.1 Montage sur tracteurs à 2 roues motrices

- Répartissez les aimants (4.3/1) sur les trous percés en circonférence du voile de roue et fixez-les avec les vis (4.3/2) en matériau démagnétisé (vis laiton ou vis en acier inox V4A).

Le nombre d'aimants nécessaires se détermine en fonction de la taille de la roue du tracteur.

La distance parcourue entre 2 impulsions émises par des aimants qui se suivent ne doit pas excéder 60 cm. Le nombre d'aimants nécessaires se calcule comme suit :

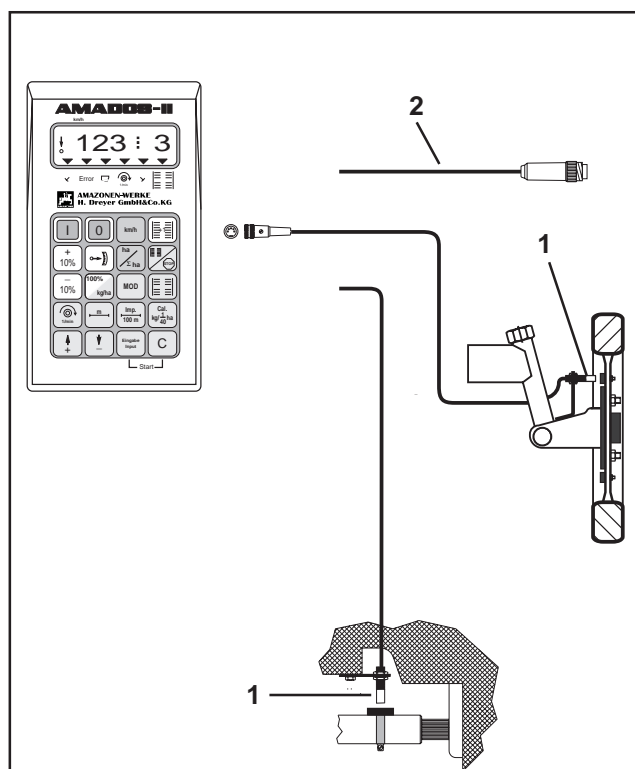


Fig. 4.2

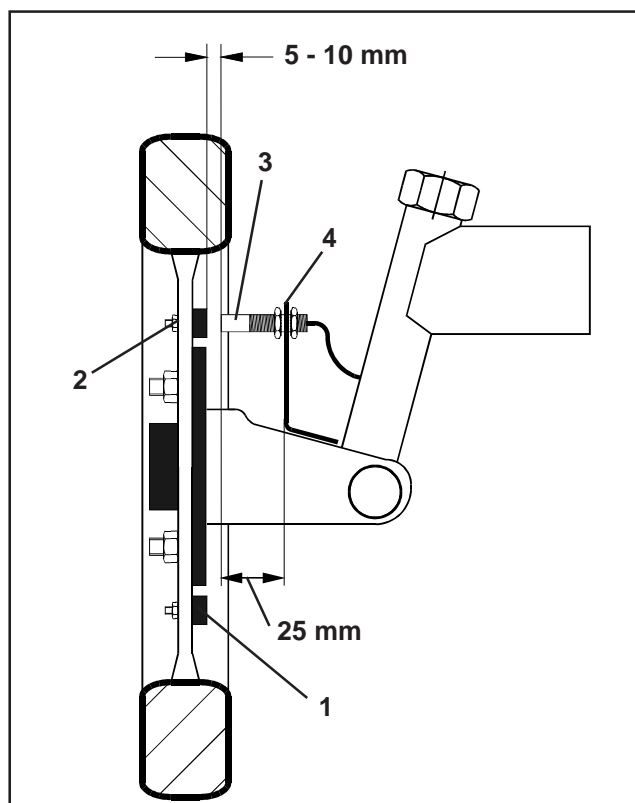


Fig. 4.3

Formule de calcul :

Circonférence de la roue [cm] 60 cm	= Nombre d'aimants
--	--------------------

Exemple :

$$\frac{256 \text{ cm}}{60 \text{ cm}} = 4,27 = \text{min. 5 aimants}$$

- A l'aide du support universel (4.3/4), montez le capteur (4.3/3) sur la fusée d'une roue avant - derrière l'essieu vu dans le sens de l'avancement .



L'extrémité du capteur doit être orientée vers la face peinte de l'aimant (rouge).



Fixez le capteur sur le support à une distance de l'aimant de 5 à 10 mm. Cette distance ne doit pas varier même en cas de fonctionnement de la direction.



Le capteur doit dépasser du support d'au moins 25 mm.



Placez le câble du capteur de telle sorte qu'il ne puisse pas être endommagé par la direction en fin de course.

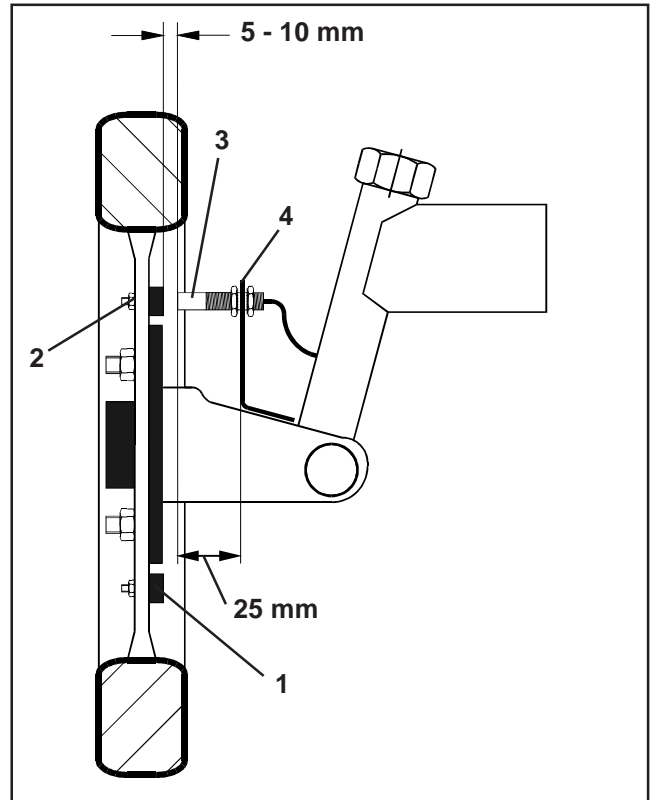


Fig. 4.3

4.3.1.2 Montage sur tracteurs à 4 roues motrices et sur Mb-trac

- Fixez l'aimant (4.4/1) sur l'arbre à cardan en utilisant des colliers pour tuyaux (4.4/2).



Ne montez l'aimant qu'à un seul endroit, à savoir exclusivement là où l'arbre à cardan n'occasionne aucun mouvement angulaire.

- Fixez le capteur (4.4/3) sur le cadre du véhicule, face à l'aimant, en utilisant le support universel (4.4/4).



Régalez l'écartement entre l'aimant et le capteur dans une fourchette de 5 à 10 mm.



Le capteur doit dépasser du support d'au moins 25 mm.

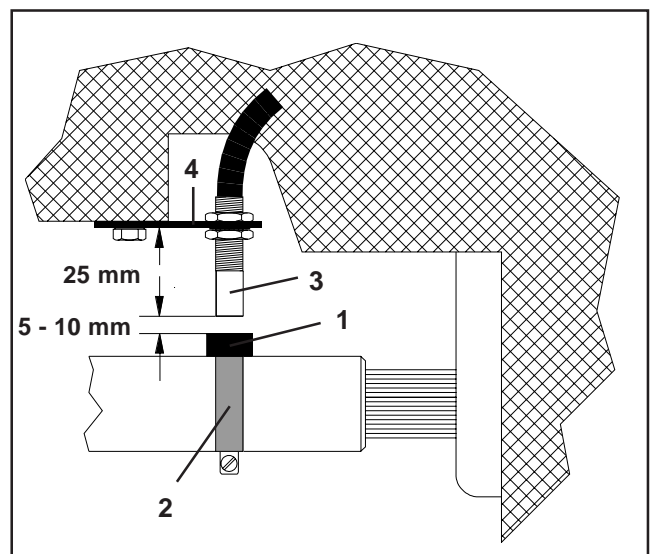


Fig. 4.4



4.3.1.3 Montage sur Unimog

Pour les Unimog, remplacez le capteur „X“ (cardan/roue) fourni de série par un adaptateur tachymétrique (option).

- Dévissez de la boîte de vitesse l'arbre du tachymètre.
- Vissez l'adaptateur tachymétrique. En veillant à ce que la fourchette soit orientée vers le bas, mettez en place l'arbre avec les aimants que vous aurez précédemment garnis de graisse multigrade.
- Vissez l'arbre du tachymètre à l'adaptateur.

Si l'Unimog est équipé avec un boîtier „UNICOM I“ (reportez-vous au chap. 2.5).

4.4 Compteur d'hectares avec moniteur de surveillance du régime de rotation brochable sur le boîtier „AMADOS-II“

Accessoire optionnel brochable sur le boîtier „AMADOS-II“ intégrant un compteur d'hectares et un moniteur de surveillance du régime de rotation, code : NE 257 comprenant :

- 1 capteur „Y“ (4.5/1) (position „travail“), avec câble de connexion „Y“ (4.5/2), 1 prise machine 39-broches (4.5/3) et un capteur „A“ (4.5/4) (régime de rotation) fourni avec câble de connexion „A“ (4.5/5),
- 4 aimants avec pièces de fixation,
- colliers pour fixation des aimants de surveillance du régime de rotation,
- sangles pour fixation des câbles et
- 2 supports pour la fixation des capteurs „Y“ et „A“.

L'emploi de cet accessoire est nécessaire lorsque :

- parallèlement à la mesure des superficies travaillées, il est nécessaire de surveiller le régime de rotation d'un arbre d'entraînement

et que les informations nécessaires pour cela, fournies par la position „travail“ **ne proviennent pas** directement de la machine attelée ou accrochée derrière le tracteur.

Le boîtier „AMADOS-II“ reconnaît grâce au capteur „Y“, si la machine est oui ou non en position de travail. Le signal fournissant cette information provient d'une pièce de la machine qui change de position lorsque la machine, de sa position de transport est mise en position de travail et vice-versa. Sur un outil de travail du sol, l'information peut être prise par exemple à partir du relevage hydraulique 3 points. Dans ce cas le capteur „Y“ fonctionne en combinaison avec un aimant.

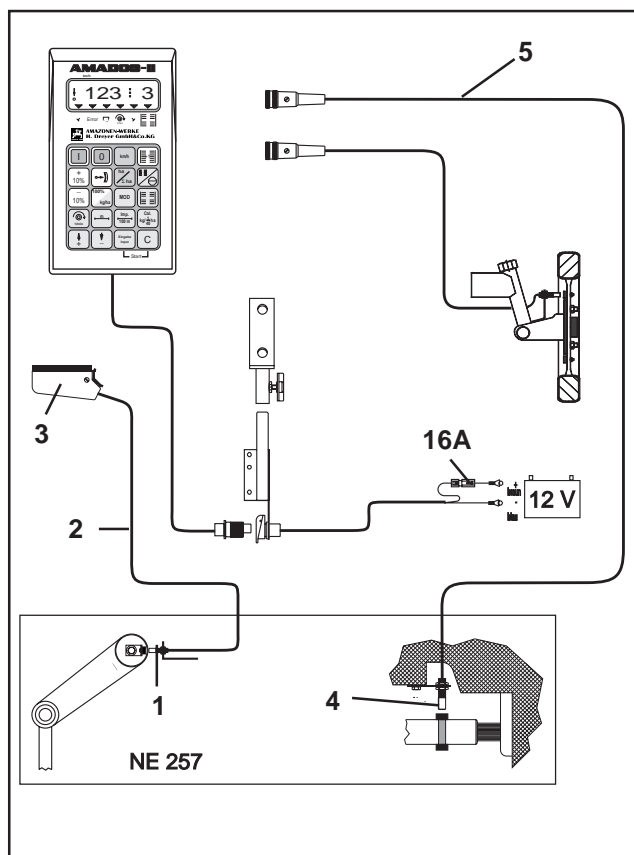


Fig. 4.5

4.4.1 Montage du capteur „Y“ (détecte la position “au travail”)

- Montez l'aimant (4.6/1) sur une pièce de la machine à l'aide des vis fournies, en matériau démagnétisé, par exemple laiton ou acier inox V4A. Choisissez une pièce de la machine qui change de position lorsqu'elle passe de la position de transport à la position de travail et inversement, par exemple au relevage 3 points hydraulique du tracteur.



La face peinte en rouge de l'aimant doit être orientée vers le capteur.

- Fixez le capteur (4.6/2) sur une pièce fixe de la machine placée face à lui, en utilisant le support fourni avec lui. **Lorsque la machine est en position de travail, l'aimant doit se trouver directement placé en face du capteur.** Lorsque la machine travaille, la flèche verticale se trouvant à gauche au bord de l'écran d'affichage doit être allumée.

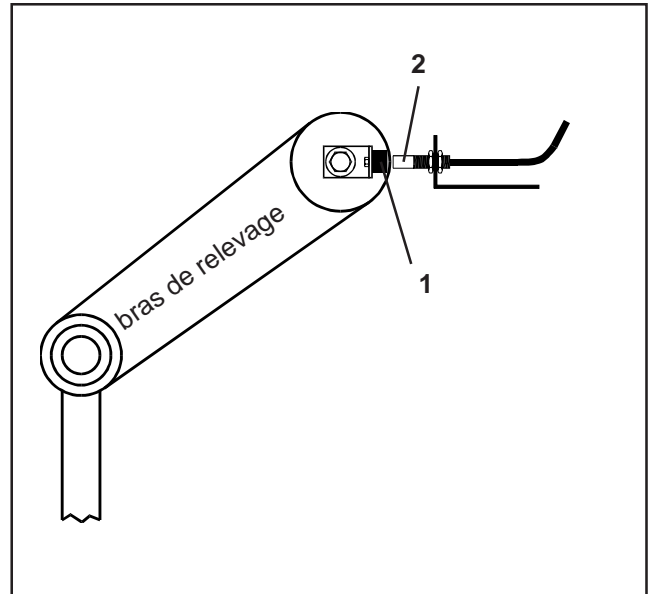


Fig. 4.6



Si au travail, la pièce de la machine sur laquelle est fixé l'aimant effectue devant le capteur un déplacement supérieur à 40 mm, il est nécessaire de monter un deuxième aimant dans le sens de déplacement de l'aimant afin de pouvoir identifier distinctement la position “au travail” (fig. 4.7).



Si la machine est remise en position de transport, l'aimant doit être écarté d'au moins 30 mm du capteur, afin de pouvoir reconnaître nettement que la machine n'est plus au travail (fig. 4.7).

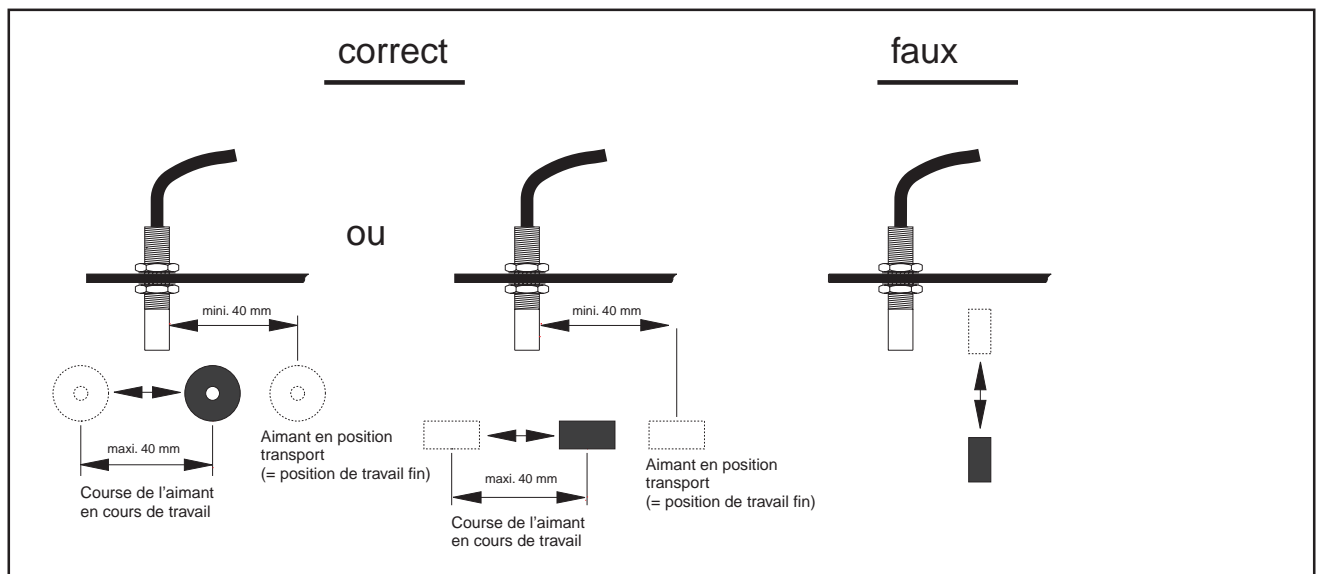


Fig. 4.7

4.4.2 Montage du capteur „A“ (surveillance du régime de rotation)

Le capteur „A“ (4.8/1) fonctionne avec 2 aimants (4.8/2). Ces aimants doivent être fixés sur l'arbre à surveiller, l'un en face de l'autre. Dans ce but les aimants sont

- soit vissés directement sur l'arbre au moyen des vis et des rondelles fournies ou
- fixés à l'arbre à l'aide d'un collier (4.8/3).

Dans ce dernier cas, rivetez les aimants sur le collier en utilisant les rivets et les rondelles fournies. Percez de manière à ce que les aimants soient quasiment placés face à face.



La face peinte en rouge des aimants doit être orientée vers le capteur.

A l'aide du support fourni, fixez le capteur à une partie fixe de la machine leur faisant face.



Réglez l'écartement aimant-capteur à l'intérieur d'une fourchette de 5 à 10 mm.



Le capteur doit dépasser de son support d'au moins 25 mm.

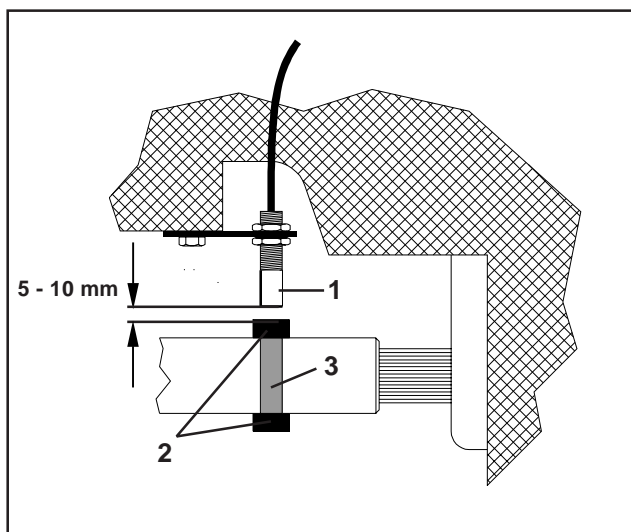


Fig. 4.8



4.5 Récapitulatif des paramètres d'utilisation

Paramètres pour utilisation avec „épandeurs d’engrais“

Mode «1» numéro de code «05»

Largeur de travail [m] _____

Imp./100m _____

Paramètres pour utilisation avec «semoirs»

Mode «1» numéro de code _____

Mode «2» à ne modifier en aucun cas (préréglé en usine à 22 secondes) _____

Mode «3» à ne modifier en aucun cas (préréglé en usine à 22 secondes) _____

Mode «4» à ne modifier en aucun cas (préréglé en usine à 22 secondes) _____

Mode «5» Dispositif de réduction de débit de grain en cours de
jalonage [%] pour semoirs pneumatiques **sans** retour de
grain en trémie _____

Pour semoirs pneumatiques **avec** retour de grain en trémie
ou pour semoirs mécaniques, sélectionnez "00" comme
deuxième chiffre _____

Mode «6» Modulation de débit de grain oui=01 / non=00 _____

Imp./100m _____

Largeur de travail [m] _____

Cadencement du jalonage _____

Paramètres pour utilisation avec «compteur d’hectares»

Mode «1» numéro de code «04»

Imp./100m _____

Largeur de travail [m] _____



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co.KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste

Tel.: ++49 (5405) 501-0
Telefax: ++49 (5405) 50 11 93
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>

Autres usines: D-27794 Hude • F-57602 Forbach
Filiales en Angleterre et France

Constructeurs d'épandeurs d'engrais, semoirs à grains, mélangeurs-chargeurs mobiles,
herse alternatives, herse rotatives, cultimix, trémies de transport, silos à engrais.

AMAZONE s.a.

BP 67
F - 78490 Montfort l'Amaury
Tél.: (01) 34 94 11 11